



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 14

del/vom 14/09/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	732
CAMPIONATO DI ECCELLENZA FEMMINILE – PARTECIPAZIONE SQUADRE B.....	732
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	732
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	733
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	735
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	737
CIRCOLARI CENTRO STUDI TRIBUTARI LND – RIFORMA DELLO SPORT – LAVORO SPORTIVO	737
CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND – 11/09/2023	737
COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA	738
SPAREGGI – 1^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. AMATEURLIGA	740
SPAREGGI – 2^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. AMATEURLIGA	741
SPAREGGI – 2^ CATEGORIA – SOCIETÀ CLASSIFICATE AL 9° POSTO	744
ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. AMATEURLIGA – VEREINE AN 9. POSITION DER RANGLISTE	744
SPAREGGI – 3^ CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. AMATEURLIGA	746
RIPESCAGGI – SOSTITUZIONE SOCIETÀ RINUNCIATARIE E/O NON AMMESSE	747
NOMINE RAPPRESENTATIVE / ERNENNUNGEN AUSWAHLMANNSCHAFTEN	749
RICERCA MEDICI E FISIOTERAPISTI / SUCHE ÄRZTE UND PHYSIOTHERAPEUTEN	749
CAMPIONATI INVERNALI CALCIO A 5 / WINTERMEISTERSCHAFTEN KLEINFELD	750
RUBRICA SOCIETÀ' / VERZEICHNIS VEREINE	754
TERMINE TRASFERIMENTI CALCIATORI/TRICI – TERMIN WECHSEL FUßBALLSPIELER/INNEN	754
TERMINE NULLA OSTA POOL JUNIORES – TERMIN NULLA OSTA POOL JUNIOREN	754
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA	755
SVINCOLO INATTIVITÀ SGS PRIMA DELL'INIZIO DELL'ATTIVITÀ	755
MATURITÀ AGONISTICA	755
POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN	756
SEGNALAZIONI RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / MELDUNGEN AUSWAHL B – JUGEND UNDER 15	759
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE	761
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	763
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASSEN	763
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	764
PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN	765
DISTINE GARA / SPIELAUFSTELLUNGEN	766

CREARE UTENZE PERSONALI SUI PORTALI FIGC E LND	767
TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI	767
SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN	767
TESSERAMENTO LND - “AUTOCERTIFICAZIONE ADEGUAMENTO DEPOSITO”	768
AUTOCERTIFICAZIONE RESIDENZA E STATO DI FAMIGLIA	769
EIGENERKLÄRUNG WOHNSITZ UND FAMILIENBOGEN	769
VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN	770
TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN	770
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE	771
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI	772
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT	772
RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE	773
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	773
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	775
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	776
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	786
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	796
CALENDARIO TORNEO PULCINI / SPIELKALENDER TURNIER D – JUGEND	796
REGOLAMENTO PULCINI 7 CONTRO 7	803
REGLEMENT D-JUGEND 7 GEGEN 7	806
SITUAZIONE DI GIOCO DA ABBINARE ALLA GARA 7C7 – SMALL SIDED GAMES	809
RIUNIONE ONLINE PULCINI – ONLINE VERSAMMLUNG D-JUGEND	816
REFERTI ARBITRALI ESORDIENTI E PULCINI / SPIELBERICHTE C- UND D-JUGEND	816
COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS	817
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G. E S.	818
COMUNICATO N. 21: DEROGHE GIOVANI CALCIATRICI	818

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
 neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

Campionato di Eccellenza Femminile – Partecipazione Squadre B

Come pubblicato sui C.U. n. 7 di data 27.7.2023 e n. 9 di data 10.8.2023, riprendendo la previsione contenuta nel C.U. della L.N.D. n. 1 di data 1.7.2023, la **partecipazione al Campionato di Eccellenza femminile delle seconde squadre** della Società **F.C. Südtirol srl** e della Società **A.S.D. Meran Women** (c.d. squadre B) avverrà **“fuori classifica”**. In virtù della predetta previsione, le squadre B non faranno parte della classifica del suddetto Campionato e pertanto, a prescindere dall’esito delle gare disputate, **non matureranno punti né faranno guadagnare punti alle squadre avversarie**.

Per il resto le gare a calendario in cui risultano impegnate le squadre B saranno gare ufficiali, con la conseguente applicazione, tra l’altro, delle sanzioni previste a carico di tesserate e Società, comprese naturalmente le avversarie.

Quanto **all’esecuzione delle sanzioni** riportate dalle altre tesserate e dalle altre Società in riferimento a gare diverse da quelle in cui sono impegnate le squadre B, **le stesse non potranno venire scontate in gare in cui sono impegnate le squadre B**, tenuto conto di quanto previsto agli artt. 18 e seguenti del Codice di Giustizia Sportiva, vale a dire che le gare, con riferimento alle quali le sanzioni si considerano scontate, sono quelle che si sono concluse con un risultato valido agli effetti della classifica. Per quanto riguarda le squadre B e le loro tesserate, le relative sanzioni non potranno che essere scontate nelle gare in cui le stesse sono impegnate.

Fermo restando quanto sopra, verrà pubblicata sui C.U. una classifica ufficiosa del Campionato di Eccellenza femminile, che tenga conto dei risultati anche delle gare in cui sono impegnate le squadre B. Ciò avverrà a meri fini statistici, senza che la classifica possa produrre alcun effetto.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ECCELLENZA FEMMINILE / OBERLIGA DAMEN

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1A	PFALZEN	MERAN WOMEN B	VEN 15/09/23	19.00	FALZES / PFALZEN

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
DRO CAVEDINE CALCIO 2022	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	0 - 0
FOOTBALL CLUB ROVERETO	- BOZNER	4 - 2
LANA SPORTVEREIN	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 2
LEVICO TERME	- STEGEN STEGONA	1 - 1
NATURNS	- ANAUNE VALLE DI NON	1 - 2
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- COMANO TERME E FIAVE	0 - 1
ST.PAULS	- LAVIS A.S.D.	0 - 1
VIPO TRENTO	- TRAMIN FUSSBALL	0 - 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LAVIS A.S.D.	6	2	2	0	0	8	0	8	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	6	2	2	0	0	9	2	7	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	6	2	2	0	0	6	1	5	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	6	2	2	0	0	6	3	3	0
U.S.D. LEVICO TERME	4	2	1	1	0	2	1	1	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	4	2	1	1	0	2	1	1	0
F.C.D. ST.PAULS	3	2	1	0	1	3	3	0	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	3	2	1	0	1	1	1	0	0
F.C. BOZNER	3	2	1	0	1	5	6	-1	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	3	2	1	0	1	5	6	-1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
U.S.D. DRO CAVEDINE CALCIO 2022	1	2	0	1	1	0	1	-1	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	0	2	0	0	2	2	5	-3	0
U.S.D. VIPO TRENTO	0	2	0	0	2	2	6	-4	0
S.S.V. NATURNS	0	2	0	0	2	3	8	-5	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	2	0	0	2	0	9	-9	0

COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS 1		
PFALZEN	- BRIXEN	5 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS 2		
NEUGRIES	- SCILIAR SCHLERN	1 - 1

2^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS 4		
RED LIONS TARSCH	- RIFFIAN KUENS	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS 3		
ISERA	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	0 - 3

Triangolare / Dreierkreis 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. PFALZEN	3	1	1	0	0	5	0	5	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	1	1	0	1	0	1	1	0	0
S.S.V. BRIXEN	1	2	0	1	1	1	6	-5	0

Triangolare / Dreierkreis 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	3	1	1	0	0	8	1	7	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.C. NEUGRIES	1	2	0	1	1	2	9	-7	0

Triangolare / Dreierkreis 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	3	1	1	0	0	4	0	4	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	3	1	1	0	0	3	0	3	0
U.S. ISERA	0	2	0	0	2	0	7	-7	0

Triangolare / Dreierkreis 4

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ADFC RED LIONS TARSCH	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.S.D. MERAN WOMEN	1	1	0	1	0	3	3	0	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	1	2	0	1	1	3	6	-3	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 BOZNER

Per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.

Dafür die Verzögerung des Spielbeginns verursacht zu haben.

Euro 100,00 LEVICO TERME

Errata indicazione nella distinta calciatori delle date di nascita. (Viola Giacomo)

Falsche Angabe der Geburtsdaten auf der Liste der Fussballspieler.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

DEGASPERI PHILIP (ST.PAULS)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CARRASCOSA SANZ JOSE ADRIAN (LEVICO TERME)

COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

ANRANTER NATALIE (SCILIAR SCHLERN)

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

BERTOLINI MAIRA (ISERA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

VESCOVI MARTINA (RIVA DEL GARDA A.S.D.)

Insieme al Comunicato Ufficiale odierno, si pubblicano le Circolari nr. 15, 16 e 17 del Centro Studi Tributarî della Lega Nazionale Dilettanti, inerenti alla Riforma dello Sport – Lavoro Sportivo.

Consiglio Direttivo / Vorstand – 11/09/2023

Riunione del 11 settembre 2023.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. Delibere Amministrative;
4. Spareggi;
5. Criteri Ripescaggi;
6. Campionati Giovanili C5;
7. Consulenze campi sintetici;
8. Rappresentative: nomine, compensi e programmazione;
9. Riunioni zonali società;
10. Situazione finanziaria del comitato;
11. Obiettivi del Consiglio fino alla fine del 2024 (fine del nostro mandato)
12. Varie.

Presenti: Schuster, Canal, Oberjakober, Pförtl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Zago, Cortese, Mion e Campregher.

Sitzung, des 11. September 2023.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Beschlüsse von Ausgaben;
4. Entscheidungsspiele;
5. Kriterien Aufstiege;
6. Jugendmeisterschaften Kleinfeld;
7. Beratung bezüglich Kunstrasenplätze;
8. Auswahlmannschaften: Ernennung, Vergütung und Planung;
9. Zonensitzungen Vereine;
10. Finanzgebarung des Komitees;
11. Zielsetzungen des Vorstands bis Ende 2024 (Ende unseres Mandats);
12. Allfälliges.

Anwesende: Schuster, Canal, Oberjakober, Pförtl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Zago, Cortese, Mion und Campregher.

COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA

Lunedì 11 settembre 2023, in occasione della riunione del Consiglio Direttivo, si è svolto il sorteggio per le semifinali della Coppa Italia Eccellenza.

Am Montag, 11. September 2023 fand, bei der Vorstandssitzung des Landeskomitees, die Auslosung der Halbfinalspiele des Italienpokals der Oberliga statt.

SVOLGIMENTO COPPA ITALIA ECCELLENZA ABLAUF DES ITALIENPOKALS OBERLIGA

Sono stati sorteggiati i seguenti abbinamenti

Es wurden folgende Paarungen ausgelost:

Semifinale 1: Halbfinale 1:	S.S.V. NATURNS	F.C.D. ST. PAULS
Semifinale 2: Halbfinale 2:	D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	S.C.D. ST. GEORGEN

E' stato stabilito il seguente calendario:

Folgender Spielkalender wurde erstellt:

2°TURNO - 2. RUNDE Semifinali -- Halbfinale 2 GARE UNICHE (senza ritorno) / 2 DIREKTE SPIELE (ohne Rückspiele) Mercoledì - Mittwoch 08/11/2023 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
<i>Semifinale 1: Halbfinale 1:</i>	NATURNS	ST. PAULS	Naturno / Naturns
<i>Semifinale 2: Halbfinale 2:</i>	MAIA ALTA OBERMAIS	ST. GEORGEN	Merano / Meran Foro Boario Sint.

Art. 8: Modalità tecniche

2° turno – Semifinali: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con gare uniche senza gare di ritorno. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Gli abbinamenti sono stati sorteggiati e si gioca sull'impianto sportivo della migliore classificata dei triangolari nel 1°turno tenendo conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- e) miglior graduatoria Coppa Disciplina;
- f) sorteggio.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

2. Runde - Halbfinalspiele: Die direkten Spiele werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind keine Rückspiele vorgesehen. Im Falle eines Unentschiedens nach der regulären Spielzeit werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

Die Paarungen wurden ausgelost, gespielt wird auf der Sportanlage der besser platzierten Mannschaft in den Dreierkreisen der 1. Runde, nach folgende Kriterien:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;
- e) bessere Fairnesswertung;
- f) Auslosung.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETÀ L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

FINALE PROVINCIALE – LANDESFINALSPIEL

La gara di finale sarà disputata sabato 9 dicembre 2023 su campo neutro.

Das Endspiel wird am Samstag 09. Dezember 2023 auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

FINALE REGIONALE – REGIONALES FINALSPIEL

La gara di finale sarà disputata sabato 16 dicembre 2023 su campo neutro in Provincia di Bolzano.

Das Endspiel wird am Samstag 16. Dezember 2023 auf neutralem Spielfeld in der Provinz Bozen ausgetragen.

SPAREGGI – 1^a Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 lo **Spareggio delle seconde classificate dei Gironi A e B della 1^a Categoria.**

REGOLAMENTO

Art. 1: La Società vincente lo spareggio acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2024/2025 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di Promozione dovesse essere inferiore al minimo di 16 squadre.

Art. 2: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 3: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 4: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Art. 5: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Art. 6: Modalità tecniche

La gara di Spareggio verrà disputata con le seconde classificate dei Gironi A e B del Campionato di Prima Categoria, da disputarsi in gara unica su campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Art. 7: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 das **Entscheidungsspiel der Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga** zu organisieren.

REGLEMENT

Art. 1: Der Sieger des Entscheidungsspiels erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2024/2025 nur wenn die Zusammensetzung der Landesligameisterschaft unter die Mindestanzahl von 16 Mannschaften sinken würde.

Art. 2: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 3: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 4: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesessen werden.

Art. 5: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Art.6: Technische Durchführungsbestimmung

Das Entscheidungsspiel wird mit den Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga Meisterschaft auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Art. 7: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 2^a Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 la fase degli **SPAREGGI** per la 2^a Categoria.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno la **Vincente Coppa Provincia** di 2^a Categoria e le **seconde classificate dei Gironi A, B e C** del Campionato di 2^a Categoria.

Art. 2: La **Società vincente la fase spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2024/2025 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 1^a Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.**

Nel caso in cui la società **Vincente Coppa Provincia** al termine del Campionato retrocedesse, ma vincessesse la fase degli spareggi, acquisirà il titolo per rimanere nella stessa categoria, nell'eventualità di un posto disponibile. In tale caso, la seconda classificata degli spareggi, acquisirà il titolo all'ammissione al Campionato della Categoria superiore, nell'eventualità di un posto disponibile.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 2. Amateurliga zu organisieren.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen der **Sieger des Landespokals** der 2. Amateurliga sowie die **Zweitplatzierten der Kreise A, B und C** der 2. Amateurligameisterschaft teil.

Art. 2: Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2024/2025 nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 1. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

Im Falle, dass der Pokalsieger am Ende der Meisterschaft absteigt und gleichzeitig die Entscheidungsspiele gewinnt, erhält dieser das Anrecht in derselben Kategorie zu verbleiben, im Falle eines freien Platzes. In diesem Fall erhält der Zweitplatzierte der Entscheidungsspiele das Recht zur Teilnahme der nächst höheren Meisterschaft, im Falle eines freien Platzes.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesehen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesehenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Eventuali squalifiche (giornate) sanzionate in Coppa Provincia, devono essere scontate nella prossima competizione di Coppa Provincia.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 8: Modalità tecniche

La formula degli spareggi sarà effettuata tramite due gare uniche in campo neutro, e gli accoppiamenti verranno sorteggiati tra le seconde classificate dei rispettivi Gironi del Campionato di Seconda categoria e la vincente la Coppa Provincia di Seconda Categoria; le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Per definire la graduatoria degli spareggi le squadre vincenti delle due gare disputeranno la Finale per il primo e secondo posto, mentre le due perdenti disputeranno la Finale per l'attribuzione del terzo e quarto posto con gare in campo neutro.

Le gare si svolgeranno con tempi di 45 minuti ciascuno, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno disputati due tempi supplementari di 15 minuti ciascuno ed in caso di ulteriore parità calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

Nei casi in cui:

- la società Vincente la Coppa Provincia abbia vinto il suo girone, ha quindi già acquisito il titolo per la Categoria superiore;
- la società Vincente la Coppa Provincia si sia classificata al secondo posto nel rispettivo Girone di Campionato;

Eventuelle Sperren (Spieltage) welche im Landespokal verhängt wurden, müssen in der nächsten Auflage des Landespokals abgessen werden.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die Formel der Entscheidungsspiele wird mittels zweier Spiele auf neutralen Spielfeldern ausgetragen, die Paarungen werden unter den Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der 2. Amateurligameisterschaft und dem Sieger des Landespokals der 2. Amateurliga ausgelost; die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

Um eine Rangliste der Entscheidungsspiele zu erstellen werden die Siegermannschaften der beiden Spiele das Finale für den ersten und zweiten Platz und die Verlierer das Finale für den dritten und vierten Platz mit Spielen auf neutralen Spielfeldern austragen.

Die Spiele werden mit Spielzeiten zu jeweils 45 Minuten ausgetragen, im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird die Verlängerung mit zwei Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen und im Falle eines weiteren Gleichstandes werden die Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

In den Fällen, dass:

- der Sieger des Landespokals bereits auch Kreissieger ist und somit das Recht zur Teilnahme an der höheren Kategorie erhalten hat;
- der Sieger des Landespokals sich als Zweiter der jeweiligen Kreise der Meisterschaft platziert;

la fase degli spareggi verrà disputata soltanto con le seconde classificate dei Gironi A, B e C del Campionato di 2^a Categoria, con la formula dei triangolari:

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato la Finale di Coppa Provincia, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

wird die Phase der Entscheidungsspiele nur mit den Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 2. Amteurligameisterschaft mit der Formel des Dreierkreises ausgetragen:

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises das Finalspiel des Landespokales bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschiedens, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 2^a Categoria – società classificate al 9° posto

ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga – Vereine an 9. Position der Rangliste

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 degli **SPAREGGI per le società classificate al 9° posto delle tre classifiche di 2^a Categoria.**

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla fase degli spareggi parteciperanno le società **classificate al 9° posto delle tre classifiche Gironi A, B e C** del Campionato di 2^a Categoria.

Art. 2: La Società vincente la fase spareggi entrerà nella graduatoria dei ripescaggi per mantenere eventualmente la Categoria nella stagione sportiva 2024/2025 nel caso in cui l'organico del Campionato di 2^a Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

Art. 6: Disciplina Sportiva: le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare Spareggi; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Nelle gare Spareggi la squalifica per cumulo scatta alla seconda ammonizione. Quelle non interamente scontate nelle gare, slittano alla successiva stagione nelle gare di Campionato.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** zu organisieren, **mit den Vereinen, welche sich an der 9. Position der drei Ranglisten der 2. Amateurliga** platzieren.

REGLEMENT

Art. 1: An der Phase der Entscheidungsspiele nehmen die Vereine teil, welche sich **auf der 9. Position der drei Ranglisten der Kreise A, B und C** der 2. Amateurligameisterschaft platzieren.

Art. 2: Der Sieger der Entscheidungsspiele kommt in die Rangliste der sog. Ripescaggi für einen eventuellen Verbleib in derselben Kategorie für die Sportsaison 2024/2025 falls die Zusammensetzung der Meisterschaft 2. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen notwendigerweise die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes garantieren, gemäß der Austragungsformel die angewendet wird. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielrolle, eingewechselt werden.

Art. 6: Sportjustiz: die Verwarnungen der Meisterschaften werden in den Entscheidungsspielen nicht berücksichtigt; allerdings müssen die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung, abgesehen werden.

In den Entscheidungsspielen ist ein Spieltag Sperre bei jeder zweiten Verwarnung vorgesehen. Die nicht abgesehenen Sperren, müssen in der Meisterschaft der nächsten Saison verbüßt werden.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Art. 8: Modalità tecniche

Triangolari Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato una gara di Spareggio Campionato per definire la posizione in classifica, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

Art. 9: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Dreierturnier Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises ein Meisterschafts Entscheidungsspiel zur Position in der Ranfliste bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschiedens, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

Art. 9: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

SPAREGGI – 3^a Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. Amateurliga

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **NON ORGANIZZARE** al termine della Stagione Sportiva 2023/2024 la fase degli **SPAREGGI** per la 3^a Categoria.

Eventuali posti vacanti in 2^a Categoria della Stagione Sportiva 2024/2025, saranno assegnati alle società retrocesse in sovrannumero per la Riforma dei Campionati di 2^a e 3^a Categoria.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2023/2024 die Phase der **ENTSCHEIDUNGSSPIELE** für die 3. Amateurliga **NICHT ZU ORGANISIEREN**.

Eventuelle freie Plätze in der 2. Amateurliga der Sportsaison 2024/2025, werden jenen Vereinen vergeben, welche, aufgrund der Reform der Meisterschaften 2. und 3. Amateurliga, mehr absteigen mussten.

RIPESCAGGI – Sostituzione Società Rinunciarie e/o non Ammesse al Campionato di Competenza 2024/2025

Di seguito si riportano i criteri per il completamento degli organici dei Campionati di Eccellenza, Promozione, 1^a e 2^a Categoria 2024/2025, in caso di posti vacanti.

TABELLA INTEGRATIVA COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO

- **Campionato Eccellenza:**
 - 1) società vincente Spareggio seconde classificate Campionati Promozione BZ – TN
 - 2) società perdente Spareggio seconde classificate Campionati Promozione BZ – TN

- **Campionato Promozione:**
 - 1) società vincente Spareggi seconde classificate Campionato 1^a Categoria
 - 2) società perdente Spareggi seconde classificate Campionato 1^a Categoria

- **Campionato 1^a Categoria:**
 - 1) Società secondo la graduatoria degli Spareggi delle Seconde Classificate e Vincente Coppa Campionato 2^a Categoria

- **Campionato 2^a Categoria:**
 - 1) Società secondo la graduatoria degli Spareggi delle società 9^a classificate delle tre classifiche 2^a Categoria 2023/2024
 - 2) miglior società 10^a classificata delle tre classifiche 2^a Categoria 2023/2024
 - 3) seconda miglior società 10^a classificata delle tre classifiche 2^a Categoria 2023/2024
 - 4) terza miglior società 10^a classificata delle tre classifiche 2^a Categoria 2023/2024

Nell'eventualità di parità di punteggio tra le tre classifiche, per decretare la graduatoria delle società classificate al 10° posto, saranno utilizzati i seguenti criteri:

 - a) della migliore differenza reti;
 - b) del maggiore numero di reti segnate;
 - c) miglior graduatoria Coppa Disciplina;
 - d) sorteggio.

previa presentazione di regolare domanda di ripescaggio da inviare secondo le modalità e nei tempi stabiliti dal Comitato Provinciale.

Nell'eventualità di ulteriori posti disponibili saranno utilizzati i seguenti criteri:

PRECLUSIONI:

Dall'esame delle domande saranno escluse le Società:

- 1) che sono state sanzionate per illecito sportivo nelle ultime 5 stagioni sportive;
- 2) per le richieste di ripescaggio in Eccellenza e Promozione, che non hanno svolto attività giovanile (dalla categoria Juniores "escluse squadre Pool" alla categoria Giovanissimi) **nell'ultima stagione sportiva;**
- 3) per le richieste di ripescaggio in 1^a e 2^a Categoria, che non hanno svolto un'attività giovanile (dalla categoria Juniores "escluse squadre Pool" alla categoria Giovanissimi) **nelle ultime 3 stagioni sportive;**
- 4) che sono già state ripescate a qualsiasi titolo nelle ultime 3 stagioni sportive;
- 5) che hanno un'anzianità federale inferiore alle 3 stagioni sportive.

PUNTEGGI:

PUNTEGGI:

a) Posizione in classifica nelle ultime tre stagioni (eventuali posizioni di parità verranno classificate sulla base della vigente normativa F.I.G.C. in materia):

Vincente Campionato	punti	30
2^ Classificata	"	20
3^ Classificata	"	15
4^ Classificata	"	10
5^ Classificata	"	5

b) Vittoria Coppa Italia Regionale / Coppa Provincia nelle ultime tre stagioni punti 10

c) Posizione nella Coppa Disciplina nelle ultime tre stagioni (Classifica generale):

1^ Classificata	punti	20
2^ Classificata	"	15
3^ Classificata	"	10
4^ Classificata	"	5
5^ Classificata	"	3

d) Attività Giovanile "escluse squadre Pool" svolta nelle ultime tre stagioni:

<i>Partecipazione con 3 squadre (una per categoria)</i>	<i>punti</i>	<i>20</i>
<i>Partecipazione con 2 squadre (una per categoria)</i>	<i>"</i>	<i>10</i>
<i>Partecipazione con 1 squadra (una per categoria)</i>	<i>"</i>	<i>5</i>
<i>Partecipazione Calcio Femminile (Dilettanti o SGS)</i>	<i>"</i>	<i>10</i>
<i>Non partecipazione all'Attività Giovanile obbligatoria</i>	<i>"</i>	<i>-10</i>

e) Partecipazione all'Assemblea annuale del Dipartimento, del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (ultimo triennio).

<i>Partecipazione a 3 Assemblee</i>	<i>punti</i>	<i>10</i>
<i>Partecipazione a 2 Assemblee</i>	<i>"</i>	<i>5</i>
<i>Partecipazione a 1 Assemblea</i>	<i>"</i>	<i>0</i>
<i>Assenza in tutte e 3 le Assemblee</i>	<i>"</i>	<i>-5</i>

f) Anzianità di affiliazione alla F.I.G.C., a condizione che in ciascuna delle Stagioni Sportive comprese nei sottoindicati periodi sia stata svolta, con carattere continuativo, effettiva attività federale:

<i>Fino a 30 Stagioni Sportive</i>	<i>punti</i>	<i>3</i>
<i>Fino a 20 Stagioni Sportive</i>	<i>punti</i>	<i>2</i>
<i>Fino a 10 Stagioni Sportive</i>	<i>punti</i>	<i>1</i>

g) Il completamento degli organici potrà eventualmente avvenire anche tramite l'ammissione al Campionati di squadre precluse, esclusivamente nel caso di assenza di richieste da parte di Società non precluse, ad esclusione delle Società gravate da illecito sportivo e/o amministrativo.

Eventuali situazioni non definite dalla sopra esposta normativa sono di competenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Nomine Rappresentative / Ernennungen Auswahlmannschaften

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha nominato i seguenti Responsabili, Selezionatori e Collaboratori Tecnici per le Rappresentative di Calcio a 11, partecipanti al Torneo delle Regioni:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat folgende Verantwortlichen, Auswahltrainer und Co-Trainer der Auswahlmannschaften nominiert, welche am Regionenturnier teilnehmen werden:

REFERENTE TECNICO REGIONALE PER LE RAPPRESENTATIVE NAZIONALI L.N.D.

OBRIST Manuel

JUNIORES / JUNIOREN

Selezionatore / Auswahltrainer:

Collaboratore / Mitarbeiter:

NICOLETTI Marco

ZOZIN Roland

ALLIEVI / A-JUGEND UNDER 17

Selezionatore / Auswahltrainer:

Allenatore in Seconda / Co-Trainer:

OBRIST Manuel

VIEHWEIDER Andreas

GIOVANISSIMI / B-JUGEND UNDER 15

Selezionatore / Auswahltrainer:

Allenatore in Seconda / Co-Trainer:

CREPAZ Wolfgang

MARANER Marco

FEMMINILE / DAMEN

Selezionatore / Auswahltrainer:

Allenatore in Seconda / Co-Trainer:

da definire / zu bestimmen

da definire / zu bestimmen

Ricerca medici e fisioterapisti / Suche Ärzte und Physiotherapeuten

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è alla ricerca di medici e fisioterapisti disponibili a seguire l'attività delle varie Rappresentative.

Das Autonome Landeskomitee Bozen ist auf der Suche nach Ärzten und Physiotherapeuten für die Tätigkeit der verschiedenen Auswahlmannschaften.

Per ulteriori informazioni o candidature contattare il Responsabile delle Rappresentative CANAL ANDREA al numero 3356086061 oppure via mail a andreascanal@hotmail.com

Für weitere Informationen bzw. Interesse bitte den Verantwortlichen der Auswahlmannschaften CANAL ANDREA Handy 3356086061 oder per mail andreascanal@hotmail.com kontaktieren.

FUTSAL CAMPIONATO INVERNALE

LND
FEDERAZIONE ITALIANA DI CALCIO A 5
BOLZANO-BOZEN

FIGC
FUT5AL
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

ITALIA
FIGC
SETTORE GIOVANILE
SCOLASTICO

UNDER 15 MASCHILE
UNDER 17 MASCHILE
UNDER 15 FEMMINILE
ECCELLENZA FEMMINILE

INFO:
Massimo Cima 351 8242509
combolzano@lnd.it



CAMPIONATI INVERNALI DI CALCIO A CINQUE

Anche quest'anno la Divisione Calcio a Cinque del CPA di Bolzano in collaborazione con il Settore Giovanile Scolastico, organizza per la stagione 2023/2024, nel periodo invernale, quando tutti i Campionati osserveranno un periodo di sosta di alcuni mesi, il Campionato di Calcio a Cinque per le categorie:

- Under 15
- Under 17
- Under 15 Femminile
- Under 15 Categoria Eccellenza

Questo ci darà anche la grande e prestigiosa opportunità di poter allestire le Rappresentative Under 17 Maschile e Eccellenza Femminile che parteciperanno al prossimo "TORNEO DELLE REGIONI" che quest'anno si svolgerà in Calabria.

Chiediamo pertanto a tutte le Società interessate, di compilare i via preventiva, l'allegata scheda ed inviarla a mezzo mail al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Fiduciosi in una Vostra partecipazione, siamo a porgervi cordiali saluti.

P.S.: Per chi non avesse la possibilità di disporre una palestra, lo stesso Comitato sta provvedendo, in collaborazione con i Comuni di Bolzano e Merano, a mettere a disposizione gli impianti sportivi che saranno disponibili.

Massimo Cima
Responsabile Calcio a Cinque
CPA Bolzano



ISCRIZIONI AL CAMPIONATO INVERNALE DI CALCIO A 5 **QUARTA EDIZIONE**

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C., in collaborazione con la Divisione Calcio a Cinque, organizza per la stagione sportiva 2023/2024, un campionato di Calcio a 5 – Under 15 – Under 17 (maschili) e Under 15 e Senior (Femminili). Al Campionato possono partecipare le squadre di Società affiliate all L.N.D. ed al Settore per Attività Giovanile e Scolastico iscritte ai Campionati di competenza.

Tassa d'iscrizione: Gratuita.

Le pre-iscrizioni al Campionato dovranno essere effettuate obbligatoriamente attraverso mail, entro il termine del 11 Novembre 2023.

Le Società che non hanno la disponibilità di una palestra per disputare le gare, successivamente, a parte, dovranno versare un piccolo contributo, tramite bonifico bancario, di € 100,00.

Periodo di svolgimento:

UNDER 15 MASCHILE:

UNDER 17 MASCHILE:

UNDER 15 FEMMINILE:

ECCELLENZA FEMMINILE:

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

Le gare si svolgeranno presumibilmente nelle giornate tra il Giovedì e Sabato per chi non avesse il campo. Altre soluzioni verranno verificate successivamente con il Comune di Bolzano. Per chi ne fosse in possesso nei giorni da loro comunicati. Le modalità di svolgimento del Campionato saranno comunicate dopo la scadenza delle iscrizioni.

Le Società possono iscrivere una o più squadre; in quest'ultima eventualità sarà d'obbligo depositare presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi, 9/B, le due o più liste dei calciatori.

Termine d'iscrizione: 03 Novembre 2023

Regolamento: Verrà applicato il regolamento secondo le norme federali del calcio a cinque

Per ogni problema tecnico-organizzativo inerente il Campionato, il responsabile provinciale di calcio a cinque Massimo Cima è reperibile presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (previo appuntamento) o telefonicamente al seguente numero telefonico: 351 8242509

Allegato al presente Comunicato Ufficiale scheda Pre-Iscrizione/Informativa da inviare al Comitato.



COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO F.I.G.C. – L.N.D. – S.G.S.

SCHEDE PRE-ISCRIZIONE/INFORMATIVA DEI CAMPIONATI INVERNALI DI CALCIO A CINQUE PROVINCIALE STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

Il Sottoscritto Presidente della Società: _____

Intende partecipare al **CAMPIONATO INVERNALE DI CALCIO A CINQUE** – Stagione Sportiva 2023/2024
organizzato dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con le seguenti categorie:

- | | |
|--|----------------------|
| <input type="radio"/> Under 15 Maschile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Under 17 Maschile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Under 15 Femminile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Femminile | con n. squadre _____ |

Responsabile Squadra: _____ Tel./Cell: _____
Cognome e Nome

Email: _____

Disponibilità Palestra SI: _____
Indirizzo

Disponibilità Palestra NO

Il Presidente _____
Cognome e Nome (Firma leggibile)

Timbro della Società

RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/09/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS-2324-1.pdf>

Termine Trasferimenti Calciatori/trici – Termin Wechsel Fußballspieler/innen

Si ricorda che il giorno

Man erinnert, dass am

VENERDI' 15 SETTEMBRE 2023 (ore 19.00)

FREITAG, 15. SEPTEMBER 2023 (19.00 Uhr)

scade il termine del primo periodo per il trasferimento di un calciatore/trice "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti.

der erste Termin für Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern/innen“ und „Nicht Profifußball-spielern/innen“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, verfällt.

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Si comunica che il secondo periodo per i trasferimenti sarà il seguente:

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für Spielerwechsel wie folgt festgelegt wurde:

**da venerdì 1 dicembre 2023
a venerdì 22 dicembre 2023 (ore 19.00)**

**von Freitag, 01. Dezember 2023
bis Freitag, 22. Dezember 2023 (19.00 Uhr)**

in base all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi).

laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel).

Termine Nulla Osta Pool Juniores – Termin Nulla Osta Pool Junioren

Si ricorda che il giorno

Man erinnert, dass am

VENERDI' 15 SETTEMBRE 2023 (ore 19.00)

FREITAG, 15. SEPTEMBER 2023 (19.00 Uhr)

scade il termine per la presentazione dei Nulla Osta per la partecipazione con squadre Pool Juniores.

der Termin für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme mit Pool Junioren Mannschaften verfällt.

Si comunica che il secondo periodo sarà il seguente:

Man informiert, dass der zweite Zeitraum wie folgt festgelegt wurde:

**da venerdì 1 dicembre 2023
a venerdì 22 dicembre 2023 (ore 19.00)**

**von Freitag, 01. Dezember 2023
bis Freitag, 22. Dezember 2023 (19.00 Uhr)**

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/09/RICORSI-REKURSE.pdf>

SVINCOLO INATTIVITÀ SGS prima dell'inizio dell'attività

Esaminata l'istanza presentata dell'atleta e dai genitori sotto elencato, tendente ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva prima dell'inizio dell'attività;

visto l'assenso della società d'appartenenza;

il CPA Bolzano delibera lo svincolo del seguente calciatore:

Nach Überprüfung des Antrages zur Freistellung wegen Nichttätigkeit vor Beginn der Tätigkeit von Seiten des unten angeführten Fußballspielers und dessen Eltern;

Festgestellt, dass der Verein sein Einverständnis erteilt hat;

hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellung beschlossen:

NOMINATIVO/NAME	NASCITA/GEBURT	MATRICOLA/MATRIKEL	SOCIETÀ/VEREIN
BIONDINO FABIO A.	14/09/2009	3246061	NAPOLI CLUB BOLZANO

Il calciatore potrà sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

Der Fußballspieler kann ab dem Tag nach dieser Veröffentlichung eine neue Meldung unterzeichnen.

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

MARCH SIMON	08/12/2007	ASV SCHABS	decorrenza dal	15/09/2023
SCHUSTER LEONIE	04/05/2009	SSV BRIXEN	decorrenza dal	15/09/2023

POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN

Si pubblicano i tesseramenti calciatori Pool Juniores con nulla osta effettuati fino ad oggi dalle squadre Pool:

Man veröffentlicht die Spielermeldungen Pool Junioren mittels nulla osta, welche bis heute von den Pool Mannschaften getätigt wurden:

S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
FREUND	SIMON	09/06/2005	WIESEN	
FRICK	DAMIAN	14/02/2006	WIESEN	
HOCHRAINER	JONAS	30/09/2005	WIESEN	
MAIR	FELIX	07/08/2006	WIESEN	
MARGINTER	ELIAS	11/06/2006	WIESEN	
MUHAMMAD	SAFYAN	10/05/2004	WIESEN	
RAINER	SIMON	31/07/2005	WIESEN	
SAXL	IVAN	17/09/2003	WIESEN	
THAQI	AULON	25/12/2004	GOSENSASS	
TOETSCH	PAUL	23/03/2005	WIESEN	
TRENKWALDER	FABIAN	28/10/2004	WIESEN	
WILD	JULIAN	14/04/2005	WIESEN	

D.S.V. EYRS

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
BEGA	ENSAR	17/05/2005	LAAS LASA	
BULLIO	KEVIN	19/07/2003	LAAS LASA	
KARNUTSCH	ELIAS	19/04/2006	LAAS LASA	
PILEGGI	NOAH BRUNO	29/10/2005	EYRS	MALLES MALS
THEIS	SIMON	26/07/2005	LAAS LASA	
TRAFIOER	ELIAS	26/09/2006	MALLES MALS	
TRAGUST	JOSHUA	25/07/2006	LAAS LASA	
TRAGUST	SIMON	31/05/2006	LAAS LASA	

A.S.V. FUSSBALL ÜBERETSCH

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
MARINI	STEFAN	25/03/2006	FUSSBALL ÜBERETSCH	GIRLAN

S.V. LATSCH

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
EBERHOEFER	KLAUS	21/02/2003	CASTELBELLO CIARDES	
FRISCHMANN	NOAH	19/02/2006	SCHLANDERS	
GAMPER	DAMIAN	23/05/2007	COLDRANO GOLDRAIN	
HOLZKNECHT	RENE	26/03/2007	MORTER	
HOLZNER	DANIEL	17/05/2006	SCHLANDERS	
JENNEWEIN	MAX	18/05/2003	CASTELBELLO CIARDES	
KOFLER	JANIK	25/07/2006	CASTELBELLO CIARDES	
LUCARELLI	LUIGI	05/11/2005	SCHLANDERS	
METZ	MAXIMILIAN	09/09/2007	SCHLANDERS	
MITTERRUTZNER	WOLFGANG	16/07/2007	CASTELBELLO CIARDES	
MOSER	MICHAEL	19/04/2007	MORTER	
NISCHLER	HANNES	14/12/2004	CASTELBELLO CIARDES	
PERFLER	DAMIAN	30/09/2007	COLDRANO GOLDRAIN	
PERFLER	LEON	05/04/2006	CASTELBELLO CIARDES	
PLATTER	FELIX	21/02/2005	CASTELBELLO CIARDES	

POHL	JAKOB	16/12/2003	CASTELBELLO CIARDES	
POHL	JOHANNES	23/06/2006	CASTELBELLO CIARDES	
PREISS	FELIX	24/06/2007	MORTER	
RIAZ	MINHAL	03/08/2006	CASTELBELLO CIARDES	
SCHWIENBACHER	JONAS	04/01/2006	SCHLANDERS	
SCHWIENBACHER	LUKAS	11/08/2006	CASTELBELLO CIARDES	
SINGH	KARANVEER	02/12/2004	COLDRANO GOLDRAIN	
STRICKER	SAMUEL	02/01/2007	COLDRANO GOLDRAIN	
TELSER	TOM	10/05/2007	CASTELBELLO CIARDES	
THANAI	NOAH	23/03/2006	CASTELBELLO CIARDES	
THEINER	JULIAN DANIEL	07/07/2006	SCHLANDERS	
TUMLER	IVAN	27/09/2006	COLDRANO GOLDRAIN	
WEISSENHORN	MIKE	27/09/2003	CASTELBELLO CIARDES	

- **F.C. NALS**

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
ALBER	LORENZ	17/09/2006	SCHENNA	
ALESSANDRINI	RAPHAEL	03/03/2006	TERLANO	
GHIRARDELLO PICH.	SAMUEL	02/06/2004	SCHENNA	
HELLBOCK	ALEXANDER	27/08/2005	SCHENNA	
HUYN	OTTO	24/02/2007	TERLANO	
KAUFMANN	HANNES	16/01/2006	SCHENNA	
LARCHER	FELIX	31/07/2006	SCHENNA	
OBERHOFER	TOBIAS	04/01/2007	TERLANO	
PIRCHER	LUKAS	25/01/2004	SCHENNA	
PIRCHER	SIMON	26/11/2005	SCHENNA	
PREIMS	FLORIAN	21/09/2006	SCHENNA	
PRUNNER	JOSEPH	06/10/2004	SCHENNA	
RAUCH	MORITZ	13/07/2006	ANDRIAN	
RAUCH	SEBASTIAN	15/08/2005	TERLANO	
REITER	FELIX	03/03/2006	SCHENNA	
ROCCA	ANGELO	20/09/2005	TERLANO	
SALCHER	FELIX	07/02/2006	SCHENNA	
SCHOENAFINGER	SAMUEL	09/03/2007	ANDRIAN	
SCHWARZ	MICHAEL	08/04/2006	TERLANO	
THURNER	FELIX	10/06/2006	TERLANO	
THURNER	SIMON	25/04/2005	TERLANO	
VATTAI FINK	DOMINIC	06/06/2005	ANDRIAN	TERLANO
WIEDENHOFER	MANUEL	02/06/2005	TERLANO	
ZENI	ELIAS	24/03/2007	TERLANO	
ZIMMERHOFER	NOAH	09/01/2006	TERLANO	

- **A.S.V. NATZ**

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
FEDERSPIELER	MARIAN	20/09/2006	SCHABS	
HOFER	TOBIAS	19/03/2006	NATZ	SCHABS
HOFMANN	PHILIPP	25/01/2006	SCHABS	
LADURNER	TOMMY	13/06/2006	SCHABS	
MARCH	ELIAS	23/06/2004	SCHABS	
MARCH	SIMON	08/12/2007	SCHABS	
WEISSTEINER	KEVIN	15/07/2006	SCHABS	

- **A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL**

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
ALEKSOVSKI	MARIO	18/03/2006	VOELLAN TISENS	
BALDINI	MAXIMILIAN	23/05/2005	VOELLAN TISENS	

DUREGGER	AARON	27/07/2006	VOELLAN TISENS	
HOLZNER	FELIX	03/07/2007	VOELLAN TISENS	
HUBER	LUKAS	27/01/2006	VOELLAN TISENS	
KOFLER	DAMIAN	09/06/2004	VOELLAN TISENS	
MARGESIN	TOBIAS	02/05/2006	VOELLAN TISENS	
MONAUNI	PHILIPP	25/03/2006	VOELLAN TISENS	
MORINA	ROLAND	12/12/2006	VOELLAN TISENS	
POBITZER	TOBIAS	24/08/2006	VOELLAN TISENS	
TUCE	SALJI	11/05/2006	VOELLAN TISENS	

- **A.S.V. VAHRN**

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
DEMETZ	MICHAEL	13/11/2006	MILLAND	
GRUBER	TOBIAS	11/05/2005	MILLAND	
KHAN	MUHAMMAD F.	12/06/2005	MILLAND	
OBERHOFER	JOHANNES	04/12/2003	MILLAND	
PARISI	MICHAEL	07/09/2003	MILLAND	
PLONER	JAKOB	18/01/2005	LUSON LUESEN	MILLAND
PLONER	PHILIPP	03/11/2006	MILLAND	
SCALISE	ELIAS PETER	28/09/2005	MILLAND	
SCHATZER	ALEX	24/10/2005	MILLAND	

- **U.S. VELTURNO FELDTHURNS**

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
BAUMGARTNER	DAVID	19/01/2006	BARBIAN VILLANDERS	
DEMETZ	PHILIPP	22/08/2006	BARBIAN VILLANDERS	
GAFRILLER	LAURIN	24/08/2007	BARBIAN VILLANDERS	
GAFRILLER	MICHAEL	04/06/2005	BARBIAN VILLANDERS	
GANTIOLER	FELIX	17/05/2003	BARBIAN VILLANDERS	
GOLSER	TOBIAS	19/03/2005	BARBIAN VILLANDERS	
MAYRHOFER	JOSEF	09/09/2004	BARBIAN VILLANDERS	
MAYRL	CHRIS	05/04/2004	BARBIAN VILLANDERS	
PFEIFHOFER CHISTE	SIMON	29/07/2007	BARBIAN VILLANDERS	
RABANSER	TONI	10/02/2005	BARBIAN VILLANDERS	
SCHOELZHORN	SIMON	29/11/2006	BARBIAN VILLANDERS	
TORGGLER	ALEX	27/01/2005	BARBIAN VILLANDERS	

- **S.S.V. WEINSTRASSE SÜD**

Cognome Nachname	Nome Vorname	Data nascita Geburtsdatum	Società appartenenza Stammverein	Società prestito Verein Leihgabe
ANDERGASSEN	KEVIN	05/09/2005	KALTERER FUSSBALL	
ASCHBACHER	DANIEL	17/01/2003	WEINSTRASSE SÜD	AUER ORA
BACHMANN	NIKLAS	24/09/2004	TRAMIN FUSSBALL	
BATTISTI	JAN	18/09/2006	KALTERER FUSSBALL	
BERNARD	JONAS	28/05/2005	KALTERER FUSSBALL	
CAPUANO	NICOLO	23/02/2006	TRAMIN FUSSBALL	
CHISTE	TIZIAN	15/08/2003	TRAMIN FUSSBALL	
COGLITORE	BENEDETTO	22/11/2005	AQUILA TRENTO	TRAMIN FUSSBALL
DEZINI	JULIAN	06/10/2004	TRAMIN FUSSBALL	
DIBIASI	RENE	23/06/2003	TRAMIN FUSSBALL	
DIGNOES	IVAN	16/01/2006	TRAMIN FUSSBALL	
GABALIN	NOEL	22/03/2003	AUER ORA	
GALLMETZER	GABRIEL	27/08/2005	AUER ORA	
GAMPER	JANNIS	22/07/2005	KALTERER FUSSBALL	
GEIER	STEFAN	21/06/2004	KALTERER FUSSBALL	
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	AUER ORA	
KROESS	ELIAS KRISHNA	26/08/2005	KALTERER FUSSBALL	

MAFFEI	LEANDER	23/11/2005	TRAMIN FUSSBALL	
MAYR	NILS	29/08/2005	TRAMIN FUSSBALL	
MICHELI	ALEX	17/03/2004	TRAMIN FUSSBALL	
OBERMAYR	SIMON	13/03/2006	KALTERER FUSSBALL	
OBEXER	JAN	10/07/2004	TRAMIN FUSSBALL	
PICCOLRUAZ	GEORG	10/09/2004	KALTERER FUSSBALL	
PLANCHER	ELIAS	28/09/2004	AUER ORA	
RABANSER	MATTHES	19/03/2006	KALTERER FUSSBALL	
SANTER	TOBIAS	23/09/2003	TRAMIN FUSSBALL	
SCARTEZZINI	PHILIPP	08/05/2005	KALTERER FUSSBALL	
STEINER	JONAS	22/02/2005	TRAMIN FUSSBALL	
STUPPNER	ALEX	25/07/2006	TRAMIN FUSSBALL	
THALER	PHILIPP	12/10/2005	KALTERER FUSSBALL	
TOLL	DAVID	17/02/2003	ALDEIN PETERSBERG	TRAMIN FUSSBALL
TOLL	MATTHIAS	02/01/2005	KALTERER FUSSBALL	
WEISSENSTEINER	ELIAS	02/03/2006	TRAMIN FUSSBALL	
WEISSENSTEINER	SIMON	09/11/2004	TRAMIN FUSSBALL	
ZULIANI	DAVID	14/07/2006	TRAMIN FUSSBALL	
ZULIANI	PHILIPP	14/07/2006	TRAMIN FUSSBALL	

Si ricorda che i Nulla Osta possono essere inoltrati fino alla chiusura della finestra trasferimenti: 15 settembre 2023 ore 19.00.

Man erinnert, dass die Nulla Osta noch im Laufe des Fensters der Spielerwechsel bis 15. September 2023 um 19.00 Uhr eingereicht werden können.

[Segnalazioni Rappresentativa GIOVANISSIMI / Meldungen Auswahl B – JUGEND UNDER 15](#)

In previsione degli impegni ufficiali della **Rappresentativa Giovanissimi Under 15 del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, invitiamo le società a segnalare nominativi di calciatori **Giovanissimi Under 15, annate 2009 – 2010**, per eventuali future **convocazioni presso il Centro Tecnico Federale di Egna della Rappresentativa Giovanissimi**.

Le società che partecipano alla **Qualificazione per il Girone Elite possono nominare massimo 3 giocatori**, mentre le società che parteciperanno ai **gironi dei Campionati Provinciali possono nominare massimo 1 giocatore**. In ogni caso le società sono invitate a **nominare solo ragazzi fisicamente e tecnicamente pronti.**

Possono essere nominati naturalmente anche calciatori del 2009 i quali giocano nella categoria Allievi.

Le segnalazioni (cognome nome, data di nascita, ruolo) dovranno pervenire utilizzando l'apposito **modello sotto riportato** alla segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, **entro il 30/09/2023.**

In Hinsicht auf die offiziellen Verpflichtungen der **Auswahlmannschaft B-Jugend Under 15 des Autonomen Landeskomitee Bozen**, ersuchen wir die Vereine **Fußballspieler B-Jugend Under 15, Jahrgänge 2009 – 2010**, für eventuelle **zukünftige Einberufungen im Technischen Verbandszentrum in Neumarkt der Auswahlmannschaft B-Jugend**, zu melden.

Jene Vereine welche bei der **Qualifikation des Kreises Elite teilnehmen können maximal 3 Spieler** melden, während die Vereine welche bei den **Kreisen der Landesmeisterschaften teilnehmen maximal 1 Spieler** melden sollen. Die Vereine sind gebeten **nur Spieler zu melden, welche die technischen und physischen Voraussetzungen dafür mitbringen.**

Natürlich können auch Spieler des Jahrganges 2009 gemeldet werden, welche bereits in der A-Jugend spielen.

Die Meldungen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum und Spielposition) sollen **mit folgendem Formular** im Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb 30/09/2023** eintreffen.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



MODULO SEGNALAZIONE NOMINATIVI CALCIATORI RAPPRESENTATIVE
MELDUNGSFORMULAR FUßBALLSPIELER FÜR AUSWAHLMANNSCHAFTEN

Società - Verein _____

GIOVANISSIMI UNDER 15 annate 2009-2010 / B-JUGEND UNDER 15 Jahrgänge 2009-2010

Nominativo / Name	Nominativo / Name	Nominativo / Name
Data nascita Geburtsdatum	Data nascita Geburtsdatum	Data nascita Geburtsdatum
<input type="checkbox"/> Portiere / Tormann	<input type="checkbox"/> Portiere / Tormann	<input type="checkbox"/> Portiere / Tormann
<input type="checkbox"/> Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger	<input type="checkbox"/> Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger	<input type="checkbox"/> Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger
<input type="checkbox"/> Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger	<input type="checkbox"/> Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger	<input type="checkbox"/> Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger
<input type="checkbox"/> Difensore Centrale / Innen Verteidiger	<input type="checkbox"/> Difensore Centrale / Innen Verteidiger	<input type="checkbox"/> Difensore Centrale / Innen Verteidiger
<input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld	<input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld	<input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld
<input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld	<input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld	<input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld
<input type="checkbox"/> Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld	<input type="checkbox"/> Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld	<input type="checkbox"/> Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld
<input type="checkbox"/> Attaccante / Stürmer	<input type="checkbox"/> Attaccante / Stürmer	<input type="checkbox"/> Attaccante / Stürmer

Nominativo **Allenatore squadra:**

Name **Mannschaftstrainer** : _____

Numero Cellulare:

Handynummer: _____

Qualificazione Elite: massimo 3 giocatori
Campionati Provinciali: massimo 1 giocatore.

Qualifikation Elite: maximal 3 Spieler
Landesmeisterschaften: maximal 1 Spieler.

Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta, 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **auf begründetem Antrag der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta

Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN
Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel

SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN
Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof
- Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Bolzano Talvera / Bozen Talfer
- Bressanone Millan / Brixen Milland
- Caldaro / Kaltern
- Egna / Neumarkt
- Laces / Latsch
- Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Lana
- Nalles / Nals
- San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen
- San Martino Passiria / St. Martin Passeier
- Valdaora / Olang
- Varna / Vahrn

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint. (3^a Categoria e giovanili)
- Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird.**

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

[366/7871130](tel:3667871130)

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1[^] Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile
Coppa Italia Calcio a 5

[366/7871130](tel:3667871130)

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen
Italienpokal Kleinfeld

[336/629878](tel:336629878)

Campionati:

2[^] Categoria
3[^] Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Under 15 Femminile

Coppe:

Coppa Provincia Volksbank

[336/629878](tel:336629878)

Meisterschaften:

2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Under 15 Mädchen

Pokale:

Landespokal Volksbank

PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:

Per le gare dilettantistiche e giovanili organizzate in ambito regionale/provinciale dalla Lega Nazionale Dilettanti, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

- a) un dirigente accompagnatore ufficiale;**
- b) un medico sociale;**
- c) il tecnico responsabile** e, se la Società lo ritiene opportuno, anche un allenatore in seconda purché anch'esso in possesso dell'abilitazione richiesta per la conduzione della prima squadra e previa autorizzazione del Settore Tecnico ai sensi delle vigenti norme regolamentari;
- d) un dirigente**, esclusivamente per i Campionati per i quali non è previsto l'obbligo di un allenatore abilitato dal Settore Tecnico;
- e) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale;**
- f) i calciatori di riserva.**
- g) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto agli ufficiali di gara.**

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Accanto o dietro la panchina possono essere aggiunti fino a due posti supplementari riservati all'allenatore dei portieri ed al preparatore atletico in possesso dell'abilitazione, tesserati dalla società.

Ulteriori informazioni a riguardo si trovano sul Comunicato Ufficiale nr. 1 pag. 41.

Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:

Für die Fußballspiele im Amateur und Jugendbereich, organisiert auf regionaler bzw. landesebene vom Amateurligaverband, sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit einem für die laufende Saison gültigen Verbandsdokument ausweisen müssen:

- a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;**
- b) ein Vereinsarzt;**
- c) der Verantwortliche Trainer** und, falls vom Verein für notwendig erachtet, auch ein Co-Trainer, welcher in Besitz des Trainerscheines sein muss um die erste Mannschaft trainieren zu können, mit Einverständnis des Technischen Sektors laut Reglement;
- d) ein Betreuer** für jene Meisterschaften, bei denen ein beim Technischen Sektor gemeldeter Trainer nicht vorgesehen ist;
- e) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt;**
- f) die Ersatzfußballspieler.**
- g) nur für den Heimverein, auch ein den Schiedsrichtern zugeteilter Vereinsfunktionär.**

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

Neben oder hinter der Ersatzbank können zusätzliche zwei Plätze für den Tormanntrainer und Konditionstrainer vorgesehen werden, sofern im Besitz dieser Qualifikationen und vom Verein gemeldet.

Weitere Informationen diesbezüglich befinden sich im Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 auf Seite 41.

DISTINE GARA / SPIELAUFGSTELLUNGEN

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata (www.iscrizioni.lnd.it) è disponibile un utile funzione:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI** da consegnare all'arbitro prima della gara.

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito www.iscrizioni.lnd.it
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".
- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "+".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplica copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Nella distinta gara possono essere elencati fino a 20 calciatori/trici. E' consentito ai calciatori /trici indossare per tutta la stagione una maglia recante sempre lo stesso numero (non necessariamente progressivo).

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine (www.iscrizioni.lnd.it) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungsliste werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine www.iscrizioni.lnd.it
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE“ anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "+" anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die Nummern des Spielerdress dem einzelnen Fußballspieler/in zuweisen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen und, wo vorgesehen, den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

In der Spielaufstellung können bis zu 20 Fußballspieler/innen angeführt werden. Es ist den Fußballspielern/innen im Laufe der gesamten Saison erlaubt, das Dress mit der selben Nummer (nicht zwingend fortlaufend) zu tragen.

Creare Utenze personali sui portali FIGC e LND

A seguito di numerosi quesiti sui portali web indicati in oggetto, si forniscono alcune indicazioni sul funzionamento degli stessi che si ritiene possano essere utili:

1) UTENZE DELLE SOCIETÀ PER ACCESSO AI PORTALI

Il Rappresentante Legale di una Società, che risulta il detentore della prima ed unica utenza di accesso ai portali, **potrà accedere al portale Società LND e creare** (come avveniva anche in passato) **delle utenze per altri soggetti** appartenenti alla Società ed operare con le stesse anche sul portale FIGC. Si descrive di seguito la corretta procedura di attivazione: una volta inserita questa utenza aggiuntiva sul **portale Società LND**, occorrerà **aprire il portale FIGC** e selezionare la voce **ATTIVA UTENZA**, quindi si inserirà la **stessa e-mail utilizzata per l'utente aggiuntivo creato sul portale LND**; questi riceverà un codice; inserirà il codice nell'apposita sezione e cliccherà sul tasto **VERIFICA CODICE** e poi sul tasto **CONTINUA**; dovrà quindi creare la nuova password di accesso; poi selezionerà il tasto **ACCEDI**; a questo punto, inserendo i citati indirizzo e-mail e password, sarà in grado di accedere con la medesima utenza ad entrambi i portali.

TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereichen folgender Internetseite erfolgt:

www.iscrizioni.lnd.it

nell'area **“Tesseramento Dilettanti”** oppure nell'area **“Tesseramento SGS”**.

Le società dovranno **stampare** i documenti, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.

im Bereich **“Tesseramento Dilettanti”** oder im Bereich **“Tesseramento SGS”**.

Die Dokumente **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden**.

I tesseramenti sono regolati secondo il Comunicato della LND nr. 443 negli artt. 29, 31 e 32 delle NOIF, adeguati al Decreto Legislativo n. 36/2021.

Die Spielermeldungen sind in dem Offiziellen Rundschreiben der LND Nr. 443, mit den Artikeln 29, 31 e 32 der NOIF, angepasst an das Decreto Legislativo n. 36/2021 geregelt worden.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels dem Symbol „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

Tesseramento LND - "Autocertificazione Adeguamento Deposito"

Si porta a conoscenza di tutte le Società di una importante novità relativamente alla gestione del tesseramento e che riguarda il **CONTRATTO DI LAVORO SPORTIVO "visto di esecutività"**.

La normativa prevedeva che - in caso di contratto economico – l'impiego del giocatore era subordinato al "visto di esecutività" che veniva rilasciato dalla struttura federale dopo aver vagliato e approvato la pratica di tesseramento.

La LND, ha ritenuto di superare questo ostacolo implementando la procedura informatica; pertanto dal 10 agosto, la Società che istruirà una pratica di "Primo Tesseramento" o "aggiornamento di posizione" troverà automaticamente un nuovo documento da compilare ed inserire nel relativo cassetto.

Quindi oltre al Modulo di Tesseramento e al Contratto di Lavoro Sportivo sarà presente anche il documento "AUTOCERTIFICAZIONE ADEGUAMENTO DEPOSITO".

Il documento, regolarmente sottoscritto dal Legale Rappresentante della Società, permetterà al calciatore di essere impiegato in gare ufficiali dal giorno successivo alla data di deposito della pratica di tesseramento.

Resta inteso che la pratica verrà convalidata - con la data di deposito - solo se completa di tutta la documentazione richiesta:

- **MODULO DI TESSERAMENTO** (contenente firma del calciatore – timbro e firma Presidente della Società e in caso di calciatore minorenne firma esercenti la potestà genitoriale)
- **CONTRATTO DI LAVORO SPORTIVO** (contenente firma dell'atleta e timbro e firma Presidente della Società negli appositi spazi e in ogni sua parte.)
- **MODULO DI AUTOCERTIFICAZIONE** (sottoscritta dal Presidente della Società)

Tali disposizioni sono da intendersi solamente per i calciatori in possesso di Cittadinanza Italiana in quanto rimangono invariate le disposizioni per l'impiego riguardanti il tesseramento dei calciatori Stranieri i quali potranno essere impiegati dalla data di autorizzazione del Comitato.

Per ultimo si evidenzia che tale novità ha valore per le pratiche istruite a partire dal 10 agosto; ne consegue che per tutte quelle istruite precedentemente, la Società - per impiegare l'atleta - dovrà attendere la relativa approvazione del tesseramento.

Autocertificazione Residenza e Stato di Famiglia Eigenerklärung Wohnsitz und Familienbogen

Si riporta sotto il **modello di autocertificazione che potrà essere utilizzato all'atto del tesseramento in sostituzione dei certificati rilasciati dai Comuni.**

Si ricorda che l'autocertificazione dovrà sempre essere accompagnata dalla **copia della carta d'identità del firmatario.**

Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: <http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Diese **Eigenerklärung kann bei den Spielermeldungen anstelle der Bescheinigung der Gemeinden** verwendet werden.

Der Eigenerklärung muss immer die **Kopie des Personalausweises des Erklärenden** beigelegt werden.

Auch auf unserer Internetseite unter den Formularen abrufbar: <http://www.figcbz.it/de/formulare/>

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄKTES
(Art. 46, D. P. R. Nr. 445 vom 28.12.2000)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA
DI ATTO DI NOTORIETÀ
(art. 46, D. P. R. 28.12.2000, n. 445)

Der/Die Unterfertigte

Il/la sottoscritto/a

geboren in _____ (____)
am _____ und wohnhaft in _____ (____),

Adresse: _____
erklärt unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D. P. R. vom 28.12.2000, Nr. 445 und des Art. 495 des St. GB bei unwahren Angaben folgendes :

nato/a _____ (____)
il _____ e residente a _____ (____),

Via _____
dichiara sotto la propria responsabilità e consapevole di quanto disposto dell'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. in caso di dichiarazioni mendaci:

- a) dass der/die Minderjährige/che il/la minore _____ geb
in/ nato a _____ (____)
am/il _____ italienischer Staatsbürger/in ist / è cittadino/a italiano/a.
- b) dass die eigene Familie in/che la propria famiglia è residente in _____ (____)
Adresse/indirizzo _____ **seit /dal** _____
- c) dass die eigene Familie, ansässig wie in Punkt b) angegeben, aus folgenden Familienmitgliedern besteht / che la propria famiglia, residente così come indicata al precedente punto b), è composta da:
- 1) den/der Erklärenden – il/la dichiarante;
- 2) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 3) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 4) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 5) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 6) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 7) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)

Ort und Datum/ luogo e Data _____

Unterschrift Erklärende/r – firma dichiarante _____

Anlage/allegato: Kopie Erkennungsausweis des/der Erklärenden - copia doc. identità del/la dichiarante

Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti sul sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) nelle aree "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" - "Organigramma" sotto le voci "Pratiche Aperte", oppure nell'area iniziale Home sotto la voce "riepilogo documenti con firma elettronica" e verificare eventuali anomalie riscontrate (**evidenziate in rosso**).

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

Kontrolle Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online auf der Internetseite [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) in den Bereichen "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" - "Organigramma" unter "Pratiche Aperte", oder auf der Anfangsseite Home unter "riepilogo documenti con firma elettronica" zu kontrollieren, um eventuelle Fehler (**in roter Farbe angegeben**) feststellen zu können.

Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und die Fehler können unter „Note“, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, eingesehen werden.

Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione "Tesseramento Dilettanti" nell'area riservata alle società.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Stampa Cartellini DL", si dovrà selezionare la voce "Richiesta Cartellino".
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta completandola con le firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.
- le singole richieste dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation „Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich „Stampa Cartellini DL“ muss man „Richiesta Cartellino“ aufrufen.
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken und mit den erforderlichen Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss, zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels des Symbols „ ? “ im jeweiligen Bereich.

TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandsssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen** mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie die Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
 - Rientro da Federazione Estera
 - Rückkehr von einem ausländischen Verband

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su (salvo i tesseramenti tramite IUS SOLI)
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft (mit Ausnahme der Meldungen mittels IUS SOLI)

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su tramite la Legge di Bilancio 2018: frequenza scolastica da 365 giorni
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft mittels der Legge di Bilancio 2018: Schulbesuch seit 365 Tagen

Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.

Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ALLIEVI / A- JUGEND U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B1	CHIENES	VAHRN	MER 20/09/23	20.00	TERENTO / TERENTEN

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C1	BOZNER B	FUSSB. UEBERETSCH B	MER 20/09/23	18.15	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3A	ALDEIN PETERSBERG	NALS	SAB 16/09/23	17.00	ALDINO / ALDEIN

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4A	COLDRANO GOLDRAIN	CASTELBELLO CIARD.	VEN 22/09/23	20.00	COLDRANO / GOLDRAIN
B3A	NEUMARKT EGNA	KLAUSEN CHIUSA	SAB 16/09/23	16.00	EGNA / NEUMARKT SINT.
C4A	NEUSTIFT	TESIDO	VEN 22/09/23	20.30	VARNA / VAHRN SINT.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B4A	OLTRISARCO JUVE	NEUGRIES	MER 04/10/23	20.00	BOLZANO / BOZEN MASO PIEVE SINT.
D2A	NATZ	TAUFERS	VEN 15/09/23	20.30	RASA / RAAS
D4A	NATZ	STEGEN STEGONA	VEN 29/09/23	20.00	RASA / RAAS
D1R	CAMPO TREN	VAHRN	MER 11/10/23	20.00	CAMPO DI TREN / FREIENFELD
D2R	TAUFERS	NATZ	SAB 21/10/23	15.30	CAMPO TREN / SAND IN TAUFERS
D3R	NATZ	VAHRN	VEN 27/10/23	20.00	RASA / RAAS
D5R	AHRNTAL	TAUFERS	SAB 11/11/23	14.30	S.GIOVANNI/ST.JOHANN V.AURINA SINT.
D5R	NATZ	CAMPO TREN	VEN 10/11/23	20.00	RASA / RAAS

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B6A	VIRTUS BOLZANO	BRUNICO BRUNECK	SAB 07/10/23	18.00	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.
B2R	VIRTUS BOLZANO	BRIXEN	SAB 28/10/23	18.00	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.

**Causa concomitanza con gara Campionato Juniores Nazionali società ACD VIRTUS BOLZANO.
Aufgrund einer Überschneidung Meisterschaftsspiel Junioren National des Vereins ACD VIRTUS BOLZANO.**

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3A	SCHENNA	ST. MARTIN MOOS IP	SAB 23/09/23	18.00	SCENA / SCHENNA

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C5	VIRTUS BOLZANO B	OLIMPIA MERANO C	SAB 07/10/23	20.00	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.
C7	VIRTUS BOLZANO B	LANA SPORTV. B	SAB 21/10/23	20.00	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.

**Causa concomitanza con gara Campionato Juniores Nazionali società ACD VIRTUS BOLZANO.
Aufgrund einer Überschneidung Meisterschaftsspiel Junioren National des Vereins ACD VIRTUS BOLZANO.**

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3	ST. MARTIN MOOS IP	MALLES MALS	VEN 22/09/23	18.00	S. MARTINO / ST. MARTIN PASS.
C2	OLIMPIA MERANO B	BOZNER B	MER 11/10/23	18.45	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B5	EGGENTAL	REAL BOLZANO	VEN 06/10/23	18.00	NOVA PONENTE / DEUTSCHNOFEN SINT.

COPPA PROVINCIA / LANDESPOKAL VOLKSBANK

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
2°T/R	RISCONE REISCHACH	S. LORENZO	MER 13/09/23	20.00	BRUNICO / BRUNECK SCOLASTICA SINT.
2°T/R	FC GRIES	MAIA ALTA OBERMAIS	MER 13/09/23	20.45	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF
2°T/R	NEUGRIES	MONTAN	MER 20/09/23	20.45	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

A.S.D. AFC STERZING
S.S.V. AHRNTAL
S.V. ALBEINS
SPVG ALDEIN PETERSBERG
S.S. ALGUND RAIFFEISEN
F.C.D. ALTO ADIGE
S.V. ANDRIAN
S.C. AUER ORA
AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS
F.C. BOZNER
S.S.V. BRUNICO BRUNECK
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES
A.S.D. CELTIC DON BOSCO
A.S.D. CERMES
A.S. CHIENES
A.S. COLDRANO GOLDRAIN
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES
A.S.D. EGGENTAL
D.S.V. EYRS
G.S. FEBBRE GIALLA
ASV FFC PUSTERTAL
ASR FUSSBALL UEBERETSCH
F.C. GAIS
S.V. GARGAZON ARIKA
F.C. GHERDEINA
A.F.C. GIRLAN
S.V. HASLACHER
A.F.C. HOCHPUSTERTAL
A.S.V. KALTERER FUSSBALL
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
U.S. LA VAL
A.S.D. LAAS LAS
A.S.D. LAIVES BRONZOLO
U.S. LANA SPORTVEREIN
S.V. LATSCH
S.G. LATZFONS VERDINGS
S.V. LUSON LUESEN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S. MALLEs SPORTVEREIN MALS
S.C. MAREO
A.S.D. MERAN WOMEN
D.S.V. MILLAND
S.V. MOELTEN VOERAN
S.V. MORTER
S.S.V. MUEHLWALD
F.C. NALS

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

NAPOLI CLUB BOLZANO
S.S.V. NATURNS
A.S.V. NATZ
A.S.C. NEUGRIES
F.C. NEUMARKT EGNA
A.S.D. OLIMPIA MERANO
A.S.D. OLTRISARCO JUVE CLUB
A.S.V. PARTSCHINS RAIFF.
S.V. PLAUS
S.C. PLOSE
S.V. PRATO ALLO STELVIO
A.S.D. PREDOI
U.S. REAL BOLZANO
ADFC RED LIONS TARSCH
A.S.V. RIFFIAN KUENS
U.S. RISCONE SV REISCHACH
ASV RITTEN SPORT
A.S.D. S. LORENZO
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
GS.SV SAN GENESIO JENESIEN
A.S.V. SCHABS
S.C. SCHENNA
S.C. SCHLANDERS
AC.SG SCILIAR SCHLERN
A.F.C. SEXTEN
U.S.D. SINIGO
A.S. SLUDERNO
S.C.D. ST. GEORGEN
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C.D. ST. PAULS
S.V. STEGEN STEGONA
F.C. SUEDTIROL
F.C. TERLANO
A.S.D. TESIDO
F.C.D. TIROL
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
A.S.V. TSCHERMS MARLING
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN
A.C.D. UNTERMAIS MERAN
A.S.V. UTTENHEIM
A.S.V. VAHRN
S.C. VAL PASSIRIA
A.S.D. VALDAORA OLANG
A.C.D. VIRTUS BOLZANO
A.SPG. VOELLAN TISENS
SSV.D. VORAN LEIFERS
S.S.V. WEINSTRASSE SUED
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
(1) BRUNICO BRUNECK	- CHIENES	1 - 0
LATSCH	- GITSCHBERG JOCHTAL	1 - 1
(1) MILLAND	- AHRNTAL	2 - 3
RIFFIAN KUENS	- SALORNO RAIFFEISEN	0 - 3
ST. MARTIN MOOS I.P.	- BRIXEN	0 - 2
(1) TERLANO	- GHERDEINA	0 - 2
VORAN LEIFERS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 1
WEINSTRASSE SUED	- SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0 - 1

(1) - disputata il 09/09/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	6	2	2	0	0	3	0	3	0
S.S.V. BRIXEN	6	2	2	0	0	4	1	3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	2	2	0	0	3	1	2	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	4	2	1	1	0	5	1	4	0
S.V. LATSCH	4	2	1	1	0	5	3	2	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	4	2	1	1	0	4	3	1	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	3	1	2	0
A.S. CHIENES	3	2	1	0	1	3	1	2	0
F.C. GHERDEINA	3	2	1	0	1	2	2	0	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	3	2	1	0	1	3	3	0	0
S.S.V. AHRNTAL	3	2	1	0	1	4	5	-1	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	1	2	0	1	1	3	6	-3	0
F.C. TERLANO	0	2	0	0	2	1	4	-3	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	0	2	0	0	2	3	6	-3	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	2	0	0	2	0	4	-4	0
D.S.V. MILLAND	0	2	0	0	2	2	7	-5	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			GIRONE B - 2 Giornata - A		
AUER ORA	- HASLACHER S.V.	2 - 1	(1) ALBEINS	- LUSON-LUSEN	3 - 4
(1) KALTERER FUSSBALL	- VAL PASSIRIA	2 - 0	CAMPO TRENS	- PLOSE	2 - 0
NALS	- FUSSB. UEBERETSCH	0 - 0	(1) COLLE CASIES	- VAHRN	4 - 2
OLIMPIA MERANO	- GARGAZON	1 - 2	LATZFONS VERDINGS	- SPORT CLUB MAREO	1 - 2
(1) OLTRISARCO JUVE	- ULTEN RAIFFEISEN	6 - 0	(1) SCHABS	- NATZ	1 - 3
(1) SPORTVEREIN PLAUS	- SLUDERNO	4 - 1	TERENTEN	- SCILIAR SCHLERN	2 - 1
(1) TSCHERMS MARLING	- ALDEIN PETERSBERG	5 - 0	TAUFERS	- RASEN A.S.D.	3 - 0

(1) - disputata il 09/09/2023

(1) - disputata il 09/09/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	4	2	1	1	0	7	1	6	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	4	2	1	1	0	6	1	5	0
F.C. NALS	4	2	1	1	0	2	0	2	0
S.C. AUER ORA	4	2	1	1	0	3	2	1	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	4	2	1	1	0	3	2	1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	3	2	1	0	1	4	2	2	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	3	2	1	0	1	3	2	1	0
HASLACHER S.V.	3	2	1	0	1	3	3	0	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	5	6	-1	0
SPORTVEREIN PLAUS	3	2	1	0	1	4	6	-2	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V.	2	2	0	2	0	1	1	0	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	1	2	0	1	1	1	6	-5	0
S.C. VAL PASSIRIA	0	2	0	0	2	0	4	-4	0
A.S. SLUDERNO	0	2	0	0	2	1	7	-6	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	6	2	2	0	0	4	0	4	0
SPORTVEREIN TERENTEN	6	2	2	0	0	4	1	3	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	4	2	1	1	0	3	1	2	0
SPORT CLUB MAREO	4	2	1	1	0	4	3	1	0
SG LATZFONS VERDINGS	3	2	1	0	1	4	2	2	0
A.S.V. NATZ	3	2	1	0	1	3	2	1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	2	1	0	1	3	2	1	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	3	2	1	0	1	4	4	0	0
S.C. PLOSE	3	2	1	0	1	2	3	-1	0
S.V. LUSON-LUSEN	3	2	1	0	1	4	6	-2	0
A.S.V. VAHRN	1	2	0	1	1	3	5	-2	0
A.S.V. SCHABS	1	2	0	1	1	3	5	-2	0
S.V. ALBEINS	0	2	0	0	2	4	6	-2	0
S.C. RASEN A.S.D.	0	2	0	0	2	0	5	-5	0

2ª CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			GIRONE B - 2 Giornata - A		
ALGUND RAIFFEISEN	- MOLTEN VORAN	1 - 2	(1) BARBIAN VILLAND.	- NEUMARKT EGNA	1 - 0
CASTELBELLO CIARDES	- PRATO ALLO STELVIO	4 - 0	EGGENTAL	- MONTAN	1 - 3
COLDRANO GOLDRAIN	- CERMES	0 - 0	KLAUSEN CHIUUSA	- STEINEGG RAIFFEISEN	2 - 1
(1) MALLES MALS	- SCHLANDERS	1 - 2	LAGHETTI RAIFFEISEN	- SAN GENESIO	2 - 0
(1) SPORT CLUB LAAS	- VOELLAN TISENS	3 - 1	RITTEN SPORT	- VELTURNO FELDTH.	3 - 0
TIROL	- MORTER	2 - 3	UNTERLAND BERG	- SARNTAL FUSSBALL	1 - 1

(1) - disputata il 10/09/2023

(1) - disputata il 10/09/2023

GIRONE C - 2 Giornata - A		
(1) GOSENSASS	- RISCONE REISCHACH	0 - 2
HOCHPUSTERTAL	- DIETENHEIM AUFH.	1 - 2
JERGINA AMATEURE	- TESIDO	2 - 4
MUHLWALD	- GAIS	0 - 3
NEUSTIFT	- CADIPIETRA STEINH.	3 - 6
S.LORENZO	- SEXTEN	2 - 1

(1) - disputata il 10/09/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	6	2	2	0	0	6	1	5	0
S.C. SCHLANDERS	6	2	2	0	0	6	4	2	0
S.V. MORTER	4	2	1	1	0	4	3	1	0
A.SPG VOELLAN TISENS	3	2	1	0	1	5	3	2	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	2	1	0	1	6	5	1	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	2	1	0	1	5	5	0	0
SV MOLTEN VORAN	3	2	1	0	1	3	3	0	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	2	2	0	2	0	1	1	0	0
A.S.D. CERMES	2	2	0	2	0	1	1	0	0
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	0	2	0	0	2	3	8	-5	0
F.C.D. TIROL	0	2	0	0	2	2	7	-5	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	6	2	2	0	0	7	1	6	0
S.V. MONTAN	6	2	2	0	0	5	2	3	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	6	2	2	0	0	3	1	2	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	6	2	2	0	0	4	2	2	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	4	2	1	1	0	6	3	3	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	3	2	1	0	1	3	3	0	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
S.V. UNTERLAND BERG	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	1	2	0	1	1	3	5	-2	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	0	2	0	0	2	2	4	-2	0
F.C. NEUMARKT EGNA	0	2	0	0	2	1	6	-5	0
A.S.D. EGGENTAL	0	2	0	0	2	1	6	-5	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	6	2	2	0	0	4	1	3	0
F.C. GAIS	4	2	1	1	0	4	1	3	0
A.S.D. TESIDO	4	2	1	1	0	4	2	2	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	3	2	1	0	1	8	7	1	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	3	2	1	0	1	5	4	1	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	3	2	1	0	1	5	4	1	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	3	2	1	0	1	2	2	0	0
S.S.V. MUHLWALD	3	2	1	0	1	5	5	0	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	3	2	1	0	1	2	4	-2	0
A.S.V. GOSENSASS	1	2	0	1	1	0	2	-2	0
A.S.V. NEUSTIFT	1	2	0	1	1	4	7	-3	0
A.F.C. SEXTEN	0	2	0	0	2	3	7	-4	0

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A		
BURGSTALL FUSSBALL	- ST.PANKRAZ	5 - 3
(1) GIRLAN	- EYRS	3 - 1
(1) OBERLAND	- UNTERMAIS MERAN	2 - 1
(1) SINIGO	- PRATO ALLO STELVIO	14 - 0
(2) SLUDERNO	- ANDRIAN	1 - 4

(1) - disputata il 10/09/2023

(2) - disputata il 08/09/2023

GIRONE B - 1 Giornata - A		
EXCELSIOR A.S.D.	- GHERDEINA	0 - 2
(1) GITSCHBERG JOCHT.	- FC GRIES	1 - 3
MULTIGEST	- NATZ	6 - 2
(2) NEUGRIES	- CELTIC DON BOSCO	4 - 1
TEIS TISO VILLNOESS F.	- ARBERIA BOLZANO	1 - 0

(1) - disputata il 08/09/2023

(2) - disputata il 10/09/2023

GIRONE C - 1 Giornata - A		
PERCHA	- AFC STERZING	3 - 2
SPORT CLUB MAREO	- VALDAORA OLANG	0 - 3
UTTENHEIM	- LA VAL	4 - 1
VAL BADIA	- PREDOI	4 - 0
WIESEN	- PFALZEN	1 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SINIGO	3	1	1	0	0	14	0	14	0
S.V. ANDRIAN	3	1	1	0	0	4	1	3	0
A.F.C. GIRLAN	3	1	1	0	0	3	1	2	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	3	1	1	0	0	5	3	2	0
F.C. OBERLAND	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
D.S.V. EYRS	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	0	1	0	0	1	3	5	-2	0
A.S. SLUDERNO	0	1	0	0	1	1	4	-3	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	0	1	0	0	1	0	14	-14	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
G.S.D. MULTIGEST	3	1	1	0	0	6	2	4	0
A.S.C. NEUGRIES	3	1	1	0	0	4	1	3	0
F.C. GHERDEINA	3	1	1	0	0	2	0	2	0
A.S.V. FC GRIES	3	1	1	0	0	3	1	2	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	3	1	1	0	0	1	0	1	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	1	0	0	1	0	2	-2	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	0	1	0	0	1	1	4	-3	0
A.S.V. NATZ	0	1	0	0	1	2	6	-4	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VAL BADIA	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.S.V. UTTENHEIM	3	1	1	0	0	4	1	3	0
SSV. PERCHA	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S.D. PFALZEN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
S.V. WIESEN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.D. AFC STERZING	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
SPORT CLUB MAREO	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
U.S. LA VAL	0	1	0	0	1	1	4	-3	0
A.S.D. PREDOI	0	1	0	0	1	0	4	-4	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A				GIRONE B - 1 Giornata - A			
LATSCH	- NATURNS	3 - 8		BOZNER	- OLTRISARCO JUVE	1 - 2	
MAIA ALTA OBERMAIS	- TSCHERMS MARLING	-	R	HASLACHER S.V.	- FUSSB. UEBERETSCH	1 - 3	
				(1) NALS	- WEINSTRASSE SUED	-	R

(1) - disputata il 11/09/2023

GIRONE C - 1 Giornata - A				GIRONE D - 1 Giornata - A			
BRIXEN	- RITTEN SPORT	9 - 0		(1) NATZ	- AHRNTAL	6 - 4	
(1) LATZFONS VERDINGS	- VELTURNO FELDTH.	0 - 2		STEGEN STEGONA	- TAUFERS	4 - 0	
SCILIAR SCHLERN	- KLAUSEN CHIUSA	1 - 0		(1) VAHRN	- CAMPO TRENIS	0 - 1	

(1) - disputata il 08/09/2023

(1) - disputata il 08/09/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	3	1	1	0	0	8	3	5	0
D.S.V. EYRS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S.V. LATSCH	0	1	0	0	1	3	8	-5	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	1	1	0	0	2	1	1	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C. NALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.C. NEUGRIES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C. BOZNER	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
HASLACHER S.V.	0	1	0	0	1	1	3	-2	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	3	1	1	0	0	9	0	9	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	3	1	1	0	0	2	0	2	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	1	1	0	0	1	0	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
SG LATZFONS VERDINGS	0	1	0	0	1	0	2	-2	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	0	1	0	0	1	0	9	-9	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASVSSD STEGEN STEGONA	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.V. NATZ	3	1	1	0	0	6	4	2	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	3	1	1	0	0	1	0	1	0
A.S.V. VAHRN	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
S.S.V. AHRNTAL	0	1	0	0	1	4	6	-2	0
S.S.V. TAUFERS	0	1	0	0	1	0	4	-4	0

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A				GIRONE B - 1 Giornata - A			
BOZNER	- SLUDERNO	4 - 2	R	(1) MILLAND	- BRUNICO BRUNECK	6 - 1	
LANA SPORTVEREIN	- TERLANO	-		OLTRISARCO JUVE	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 4	
MAIA ALTA OBERMAIS	- NEUGRIES	4 - 0		ST.GEORGEN	- BRIXEN	4 - 2	
(1) ST.PAULS	- OLIMPIA MERANO	4 - 4		(1) VIRTUS BOLZANO	- GHERDEINA	15 - 0	
(1) - disputata il 09/09/2023				(1) - disputata il 09/09/2023			

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	1	1	0	0	4	0	4	0
F.C. BOZNER	3	1	1	0	0	4	2	2	0
F.C.D. ST.PAULS	1	1	0	1	0	4	4	0	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	1	1	0	1	0	4	4	0	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C. TERLANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S. SLUDERNO	0	1	0	0	1	2	4	-2	0
A.S.C. NEUGRIES	0	1	0	0	1	0	4	-4	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	15	0	15	0
D.S.V. MILLAND	3	1	1	0	0	6	1	5	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	3	1	1	0	0	4	2	2	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	1	1	0	0	4	3	1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	1	0	0	1	3	4	-1	0
S.S.V. BRIXEN	0	1	0	0	1	2	4	-2	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	0	1	0	0	1	1	6	-5	0
F.C. GHERDEINA	0	1	0	0	1	0	15	-15	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A				GIRONE B - 1 Giornata - A			
GARGAZON	- KALTERER FUSSBALL	0 - 6		CHIENES	- VAHRN	-	A
MALLES MALS	- MOLTEN VORAN	7 - 3		NEUGRIES	- HOCHPUSTERTAL	6 - 1	
(1) NATURNS	- ST. MARTIN MOOS I.P.	2 - 1		(1) S.LORENZO	- BOZNER	5 - 0	
SCHENNA FUSSBALL	- OLTRISARCO JUVE	6 - 0		SCILIAR SCHLERN	- SALORNO RAIFFEISEN	5 - 2	
SPORT CLUB LAAS	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 3		VELTURNO FELDTH.	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 1	
(1) - disputata il 10/09/2023				(1) VORAN LEIFERS	- LAIVES BRONZOLO	0 - 3	
			(1) - disputata il 10/09/2023				

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	3	1	1	0	0	6	0	6	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	3	1	1	0	0	6	0	6	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	1	1	0	0	7	3	4	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	1	1	0	0	3	1	2	0
S.S.V. NATURNS	3	1	1	0	0	2	1	1	0
S.V. LATSCH	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
SV MOLTEN VORAN	0	1	0	0	1	3	7	-4	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	0	1	0	0	1	0	6	-6	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	1	0	0	1	0	6	-6	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	3	1	1	0	0	5	0	5	0
A.S.C. NEUGRIES	3	1	1	0	0	6	1	5	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	1	1	0	0	5	2	3	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	1	1	0	1	0	1	1	0	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.V. VAHRN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S. CHIENES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	2	5	-3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
F.C. BOZNER	0	1	0	0	1	0	5	-5	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	0	1	0	0	1	1	6	-5	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			GIRONE B - 1 Giornata - A		
OLIMPIA MERANO	- LAIVES BRONZOLO	2 - 2	(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- OLTRISARCO JUVE	3 - 1
RITTEN SPORT	- LANA SPORTVEREIN	4 - 1	(1) BRIXEN	- ST.GEORGEN	1 - 1
SALORNO RAIFFEISEN	- MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 2	(1) GHERDEINA	- BOZNER	1 - 4
ST.PAULS	- VIRTUS BOLZANO	3 - 8	NEUGRIES	- MILLAND	12 - 1

(1) - disputata il 09/09/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	8	3	5	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	1	1	0	0	4	1	3	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	1	1	0	1	0	2	2	0	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	1	1	0	1	0	2	2	0	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	1	0	0	1	1	4	-3	0
F.C.D. ST.PAULS	0	1	0	0	1	3	8	-5	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	3	1	1	0	0	12	1	11	0
F.C. BOZNER	3	1	1	0	0	4	1	3	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	1	1	0	0	3	1	2	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
S.S.V. BRIXEN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
F.C. GHERDEINA	0	1	0	0	1	1	4	-3	0
D.S.V. MILLAND	0	1	0	0	1	1	12	-11	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A				GIRONE B - 1 Giornata - A			
AUER ORA	- NALS	3 - 1		(1) BARBIAN VILLAND.	- VORAN LEIFERS	3 - 4	
FUSSB. UEBERETSCH	- MALLES MALS	6 - 1		COLLE CASIES	- S.LORENZO	1 - 13	
(1) KALTERER FUSSBALL	- TSCHERMS MARLING	-	R	GITSCHBERG JOCHTAL	- CAMPO TRENIS	4 - 3	
PRATO ALLO STELVIO	- SPORT CLUB LAAS	9 - 2		LATZFONS VERDINGS	- STEGEN STEGONA	1 - 5	
(2) SPORTVEREIN PLAUS	- RIFFIAN KUENS	6 - 0		TERENTEN	- SCILIAR SCHLERN	0 - 9	
(3) ST. MARTIN MOOS IP	- COLDRANO GOLDRAIN	3 - 3		VAHRN	- SPORT CLUB MAREO	10 - 1	

(1) - disputata il 12/09/2023

(1) - disputata il 08/09/2023

(2) - disputata il 10/09/2023

(3) - disputata il 08/09/2023

GIRONE C - 1 Giornata - A			
BOZNER	- FUSSB. UEBERETSCH B	-	A
LANA SPORTVEREIN	- NAPOLI CLUB BZ	1 - 1	
OLIMPIA MERANO B	- LAIVES BRONZOLO	4 - 2	
OLTRISARCO JUVE	- NEUGRIES	3 - 3	
SALORNO RAIFFEISEN	- OLIMPIA MERANO	1 - 2	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. PRATO ALLO STELVIO	3	1	1	0	0	9	2	7	0
SPORTVEREIN PLAUS	3	1	1	0	0	6	0	6	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	3	1	1	0	0	6	1	5	0
S.C. AUER ORA	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	1	1	0	1	0	3	3	0	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	1	1	0	1	0	3	3	0	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C. NALS	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	0	1	0	0	1	1	6	-5	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	0	1	0	0	1	0	6	-6	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	1	0	0	1	2	9	-7	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	3	1	1	0	0	13	1	12	0
A.S.V. VAHRN	3	1	1	0	0	10	1	9	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	1	1	0	0	9	0	9	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	3	1	1	0	0	5	1	4	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	4	3	1	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	3	1	1	0	0	4	3	1	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	0	1	0	0	1	3	4	-1	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	0	1	0	0	1	3	4	-1	0
SG LATZFONS VERDINGS	0	1	0	0	1	1	5	-4	0
SPORTVEREIN TERENTEN	0	1	0	0	1	0	9	-9	0
SPORT CLUB MAREO	0	1	0	0	1	1	10	-9	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	0	1	0	0	1	1	13	-12	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	3	1	1	0	0	4	2	2	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	3	1	1	0	0	2	1	1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.C. NEUGRIES	1	1	0	1	0	3	3	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1	1	0	1	0	3	3	0	0
F.C. BOZNER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
sq.B FUSSBALL UEBERETSCH Aq.BV	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	1	0	0	1	2	4	-2	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			GIRONE B - 1 Giornata - A		
BOZNER B	- VORAN LEIFERS	1 - 2	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 0
(1) CERMES	- SALORNO RAFFEISEN	3 - 2	(1) EGGENTAL	- NEUGRIES	3 - 2
MAIA ALTA OBERMAIS	- LAIVES BRONZOLO	3 - 1	RITTEN SPORT	- VIRTUS BOLZANO	- R
MARGREID	- TERLANO	1 - 2	(1) - disputata il 08/09/2023		
OLIMPIA MERANO	- NATURNS	- R			
SINIGO	- LANA SPORTVEREIN	- R			

(1) - disputata il 10/09/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	1	1	0	0	3	1	2	0
F.C. TERLANO	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.D. CERMES	3	1	1	0	0	3	2	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	2	1	1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S.S.V. NATURNS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.S.D. SINIGO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
sq.B BOZNER sq.B	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.V. MARGREID	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	1	0	0	1	1	3	-2	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.S.D. EGGENTAL	3	1	1	0	0	3	2	1	0
F.C. BOZNER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.S. REAL BOLZANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C.D. ALTO ADIGE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
U.S.D. BRESSANONE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.C. NEUGRIES	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	1	0	0	1	0	3	-3	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/09/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A				GIRONE B - 1 Giornata - A			
LAIVES BRONZOLO	- COLDRANO GOLDRAIN	0 - 3		(1) NAPOLI CLUB BZ	- BOZNER B	3 - 1	
MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	-	R	NEUGRIES	- RITTEN SPORT	2 - 1	
NAPOLI CLUB BZ B	- OLTRISARCO JUVE	1 - 3		OLTRISARCO JUVE B	- VIRTUS BOLZANO B	-	R
(1) NEUGRIES	- SPORT CLUB LAAS	3 - 1		RISCONE REISCHACH	- MILLAND	3 - 0	
(1) VORAN LEIFERS	- BOZNER	1 - 3		(1) - disputata il 10/09/2023			

(1) - disputata il 10/09/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	3	1	1	0	0	3	0	3	0
F.C. BOZNER	3	1	1	0	0	3	1	2	0
sq.B NEUGRIES	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	1	1	0	0	3	1	2	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	1	0	0	1	0	3	-3	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	3	1	1	0	0	3	0	3	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S.C. NEUGRIES	3	1	1	0	0	2	1	1	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	0	0	0	0	0	0	0	0	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C.D. ALTO ADIGE	0	0	0	0	0	0	0	0	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
sq.B BOZNER sq.B	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
D.S.V. MILLAND	0	1	0	0	1	0	3	-3	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PIFFRADER THOMAS

(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

LINTNER FELIX

(TERLANO)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 LUSON-LUSEN

Perchè i propri sostenitori, durante la gara, hanno acceso nr 3 fumogeni.

Weil eigene Anhänger während des Spiels Nr. 3 Rauchkerzen gezündet hatten.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ALESSANDRINI ALEX

(ALBEINS)

ENGL DAMIAN

(ALBEINS)

ABERHAM PATRICK

(ALDEIN PETERSBERG)

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

DORIGO WOLFGANG (SPORT CLUB MAREO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TIBOLLA SIMONE (NALS) MITTERMAIR SIMON (RASEN A.S.D.)

2[^] CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 9/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 1/ 9/2023 DIETENHEIM AUFHOFEN - JERGINA AMATEURE

Premesso che

- in data 04.09.2023, l'A.S.C. JERGINA AMATEURE ha presentato ricorso avente ad oggetto la partecipazione del calciatore asseritamente squalificato DEI VECCHI Thomas alla gara S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN / A.S.C. JERGINA AMATEURE dd. 01.09.2023, valevole per il campionato di seconda categoria, girone C;
- dai documenti ufficiali emerge che la società S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN ha effettivamente schierato in suddetta gara il calciatore DEI VECCHI Thomas, nonostante la squalifica di una giornata a suo carico (C.U. n. 70 dd. 01/06/2023);

rilevato che

- quanto sopra esposto abbia influito sul regolare svolgimento della gara;
- è dovere di ogni società e, in particolare, del dirigente accompagnatore ufficiale verificare la regolarità della posizione dei propri calciatori;

visti

- gli artt. 9, 10, comma 1, 65 e 66, comma 1, lettera a), del C.G.S.;
delibera
 - di comminare alla soc. S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN la sanzione della perdita della gara per 0-3;
 - di comminare alla soc. S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN la sanzione dell'ammenda di € 50,00;
 - di comminare al dirigente accompagnatore ufficiale GOLSER Roland della squadra S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN la sanzione dell'inibizione temporanea per due settimane;
 - di comminare al calciatore DEI VECCHI Thomas della società S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN la sanzione della squalifica per un'ulteriore giornata di gara, che si aggiunge a quella ancora da scontare.

Vorausgeschickt, dass

- der Verein A.S.C. JERGINA AMATEURE hat am 04.09.2023 einen Rekurs eingereicht, der die Teilnahme des angeblich disqualifizierten Spielers DEI VECCHI Thomas am Spiel S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN / A.S.C. JERGINA AMATEURE der zweiten Amateurliga Gruppe C vom 01.09.2023 zum Gegenstand hat;
- aus den offiziellen Dokumenten hervorgeht, dass der Verein S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN im o.g. Spiel DEI VECCHI Thomas, trotz der Spielsperre von einem Tag zu seinen Lasten (O.R. Nr. 70 vom 01/06/2023), eingesetzt hat;

festgestellt, dass

- oben angeführter Sachverhalt den regulären Verlauf des Spiels beeinflusst hat;
- es die Pflicht eines jeden Vereins und insbesondere des offiziellen Mannschaftsbetreuers ist, die Ordnungsmäßigkeit der Lage seiner Spieler zu überprüfen;

nach Einsichtnahme

- in die Artikel 9, 10, Abs. 1, 65 und 66, Abs. 1, Buchstabe a), des Sportjustizgesetzbuches;
beschließt
 - dem S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN die Sanktion der Spielniederlage für 0-3 aufzuerlegen;
 - dem S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN die Sanktion der Geldstrafe in der Höhe von 50,00 € aufzuerlegen;
 - dem offiziellen Mannschaftsbetreuer des S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN GOLSER Roland die Sanktion einer vorübergehenden Sperre von zwei Wochen aufzuerlegen;
 - dem Spieler DEI VECCHI Thomas des Vereins S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN, zusätzlich zu der noch zu verbüßenden Spielsperre, die Sanktion der Spielsperre für einen weiteren Spieltag aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

DIETENHEIM AUFHOFEN

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 DIETENHEIM AUFHOFEN

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 28/ 9/2023

GOLSER ROLAND (DIETENHEIM AUFHOFEN)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DEI VECCHI THOMAS (DIETENHEIM AUFHOFEN)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

GARE DEL / SPIELE VOM 3/ 9/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 3/ 9/2023 VELTURNO FELDTURN - EGGENTAL

Premesso che

- in data 03.09.2023, l'U.S. VELTURNO FELDTURN ha presentato ricorso avente ad oggetto la partecipazione del calciatore asseritamente squalificato OLLDASHI David alla gara U.S. VELTURNO FELDTURN / A.S.D. EGGENTAL dd. 03.09.2023, valevole per il campionato di seconda categoria, girone B;
- dai documenti ufficiali emerge che la società A.S.D. EGGENTAL ha effettivamente schierato in suddetta gara il calciatore OLLDASHI David, nonostante la squalifica di una giornata a suo carico (C.U. n. 69 dd. 29/05/2023);

rilevato che

- quanto sopra esposto abbia influito sul regolare svolgimento della gara;
- è dovere di ogni società e, in particolare, del dirigente accompagnatore ufficiale verificare la regolarità della posizione dei propri calciatori;

visti

- gli artt. 9, 10, comma 1, 65 e 66, comma 1, lettera a), del C.G.S.;
delibera
- di comminare alla soc. A.S.D. EGGENTAL la sanzione della perdita della gara per 0-3;
- di comminare alla soc. A.S.D. EGGENTAL la sanzione dell'ammenda di € 50,00;
- di comminare al dirigente accompagnatore ufficiale LUNGER Fabian della squadra A.S.D. EGGENTAL la sanzione dell'inibizione temporanea per due settimane;
- di comminare al calciatore OLLDASHI David della società A.S.D. EGGENTAL la sanzione della squalifica per un'ulteriore giornata di gara, che si aggiunge a quella ancora da scontare.

Vorausgeschickt, dass

- der Verein U.S. VELTURNO FELDTHURNS hat am 03.09.2023 einen Rekurs eingereicht, der die Teilnahme des angeblich disqualifizierten Spielers OLLDASHI David am Spiel U.S. VELTURNO FELDTHURNS / A.S.D. EGGENTAL der zweiten Amateurliga Gruppe B vom 03.09.2023 zum Gegenstand hat;
- aus den offiziellen Dokumenten hervorgeht, dass der Verein A.S.D. EGGENTAL im o.g. Spiel OLLDASHI David, trotz der Spielsperre von einem Tag zu seinen Lasten (O.R. Nr. 69 vom 29/05/2023), eingesetzt hat;

festgestellt, dass

- oben angeführter Sachverhalt den regulären Verlauf des Spiels beeinflusst hat;
- es die Pflicht eines jeden Vereins und insbesondere des offiziellen Mannschaftsbetreuers ist, die Ordnungsmäßigkeit der Lage seiner Spieler zu überprüfen;

nach Einsichtnahme

- in die Artikel 9, 10, Abs. 1, 65 und 66, Abs. 1, Buchstabe a), des Sportjustizgesetzbuches;
beschließt
- dem A.S.D. EGGENTAL die Sanktion der Spielniederlage für 0-3 aufzuerlegen;
- dem A.S.D. EGGENTAL die Sanktion der Geldstrafe in der Höhe von 50,00 € aufzuerlegen;
- dem offiziellen Mannschaftsbetreuer des A.S.D. EGGENTAL LUNGER Fabian die Sanktion einer vorübergehenden Sperre von zwei Wochen aufzuerlegen;
- dem Spieler OLLDASHI David des Vereins A.S.D. EGGENTAL, zusätzlich zu der noch zu verbüßenden Spielsperre, die Sanktion der Spielsperre für einen weiteren Spieltag aufzuerlegen.

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

EGGENTAL

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 EGGENTAL

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 28/ 9/2023

LUNGER FABIAN (EGGENTAL)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OLLDASHI DAVID (EGGENTAL)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TESCARO ANDREA (VELTURNO FELDTURNS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

TSCHENETT MAXIMILIAN (CASTELBELLO CIARDES)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

VIEDER STEPHAN	(EGGENTAL)	STEINWANDTER DAVID	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
STEINMANN JONAS	(JERGINA AMATEURE)	DALPIAZ MASSIMILIANO	(LAGHETTI RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 28/ 9/2023

MUTSCHLECHNER CHRISTIAN (BARBIAN VILLANDERS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MUSAJ IGLI (NEUMARKT EGNA)

3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RIEDER ALEX (GITSCHBERG JOCHTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 MULTIGEST

Persona non autorizzata entrava all'interno del recinto di gioco.

Eine nicht berechtigte Person begab sich innerhalb der Spielfeldabgrenzung.

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KOFLER JULIAN

(AHRNTAL)

PALLHUBER ELIA

(AHRNTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PLATZGUMMER AARON

(NATURNS)

RULLO MARCO

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 9/ 9/2023 CHIENES - VAHRN

Gara non disputata per mancato arrivo dell'arbitro designato; si dispone che la stessa sia ripetuta in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Nichterscheinens des Schiedsrichters nicht ausgetragen, es wird verfügt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BATTISTI DAVID

(KALTERER SV FUSSBALL)

MAIR NIKLAS

(TRAMIN FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 9/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 10/ 9/2023 VORAN LEIFERS - LAIVES BRONZOLO

Il Giudice Sportivo territoriale,

premesso che

- dai documenti ufficiali emerge che nel corso della gara di allievi Voran leifers - Laives Bronzolo dd. 10.09.2023 il calciatore ONDERTOLLER MATTHIAS è stato ammonito,
- suddetto giocatore non avrebbe potuto partecipare alla gara in quanto non in regola con il tesseramento;

rilevato che

- quanto sopra esposto abbia influito sul regolare svolgimento della gara;
- è dovere di ogni società e, in particolare, del dirigente accompagnatore ufficiale verificare la regolarità della posizione dei propri calciatori;

visti

- gli artt. 9, 10, comma 1, 65 e 66, comma 1, lettera a), del C.G.S.;
delibera
- di comminare alla società VORAN LEIFERS la sanzione della perdita della partita con il punteggio di 0-3;
- di comminare alla società VORAN LEIFERS la sanzione dell'ammenda di € 50,00;
- di comminare al Sig. OSSANNA MICHAEL la sanzione dell'inibizione temporanea per due settimane;
- di comminare al calciatore ONDERTOLLER MATTHIAS la sanzione della squalifica per una giornata di gara, da scontare dopo la regolarizzazione del suo tesseramento.

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt, dass

- aus den offiziellen Dokumenten hervorgeht, dass während des Meisterschaftsspiels der A-Jugend Voran leifers - Laives Bronzolo vom 10.09.2023 der Spieler ONDERTOLLER MATTHIAS verwahrt wurde;
- oben genannter Spieler am Spiel nicht teilnehmen hätte dürfen, da er nicht ordnungsgemäß gemeldet war;

festgestellt, dass

- oben angeführter Sachverhalt den regulären Verlauf des Spiels beeinflusst hat;
- es die Pflicht eines jeden Vereins und insbesondere des offiziellen Mannschaftsbetreuers ist, die Ordnungsmäßigkeit der Position seiner Spieler zu überprüfen;

nach Einsichtnahme

- in die Artikel 9, 10, Abs. 1, 65 und 66, Abs. 1, Buchstabe a), des Sportjustizgesetzbuches;
beschließt
- dem Verein VORAN LEIFERS die Sanktion des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein VORAN LEIFERS die Sanktion der Geldbuße in der Höhe von € 50,00 aufzuerlegen;
- Herrn OSSANNA MICHAEL die Sanktion einer vorübergehenden Sperre von zwei Wochen aufzuerlegen.;
- dem Spieler ONDERTOLLER MATTHIAS die Sanktion der Spielsperre für einen Spieltag nach ordnungsgemäß erfolgter Meldung aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

VORAN LEIFERS

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 VORAN LEIFERS

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 28/ 9/2023

OSSANNA MICHAEL (VORAN LEIFERS)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BERNARDI DANIEL (VORAN LEIFERS)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 GHERDEINA

Per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.

Dafür die Verzögerung des Spielbeginns verursacht zu haben.

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LOGUERCIO DOMINIK (LANA SPORTVEREIN)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 9/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BECHTOLD SIMON (BARBIAN VILLANDERS) CRISTIANI DAVIDE (VORAN LEIFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 9/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 9/ 9/2023 BOZNER - FUSSBALL UEBERETSCH B

Gara non disputata per mancato arrivo dell'arbitro designato; si dispone che la stessa sia ripetuta in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Nichterscheins des Schiedsrichters nicht ausgetragen, es wird verfügt, dass dasselbe an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PROSCH GABRIEL

(GITSCHBERG JOCHTAL)

MILADINOVIC FILIP

(S.LORENZO)

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

Calendario Torneo PULCINI / Spielkalender Turnier D – JUGEND

Si pubblica il calendario gare e orario del Torneo Pulcini 7 contro 7 inoltre disponibile sul sito Internet :

Man veröffentlicht die Spieltage und Spielzeiten des Turniers D-Jugend 7 gegen 7, auch unter folgender Internetseite verfügbar:

<http://www.figcbz.it/it/calendario-gare/>

<http://www.figcbz.it/de/spielkalender/>

Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis A

GIORNATA 1 * A. 23/9 R. 28/10

ALTO ADIGE - BOZNER
ULTEN RAIFF. - OLIMPIA MERANO
OLTRISARCO JUVE - SINIGO

GIORNATA 2 * A. 30/9 R. 4/11

BOZNER - OLIMPIA MERANO
SINIGO - ALTO ADIGE
ULTEN RAIFF. - OLTRISARCO JUVE

GIORNATA 3 * A. 7/10 R. 11/11

ALTO ADIGE - OLTRISARCO JUVE
OLIMPIA MERANO - SINIGO
ULTEN RAIFF. - BOZNER

GIORNATA 4 * A. 14/10 R. 18/11

ALTO ADIGE - ULTEN RAIFF.
OLTRISARCO JUVE - OLIMPIA MERANO
SINIGO - BOZNER

GIORNATA 5 * A. 21/10 R. 25/11

BOZNER - OLTRISARCO JUVE
OLIMPIA MERANO - ALTO ADIGE
ULTEN RAIFF. - SINIGO

Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis B

GIORNATA 1 * A. 23/9 R. 28/10

NAPOLI CLUB BZ - REAL BOLZANO
NEUGRIES - OLTRISARCO JUVE C
SUEDITIROL SRL - OLIMPIA MERANO B

GIORNATA 2 * A. 30/9 R. 4/11

NEUGRIES - OLIMPIA MERANO B
OLTRISARCO JUVE C - NAPOLI CLUB BZ
REAL BOLZANO - SUEDITIROL SRL

GIORNATA 3 * A. 7/10 R. 11/11

NAPOLI CLUB BZ - OLIMPIA MERANO B
NEUGRIES - SUEDITIROL SRL
REAL BOLZANO - OLTRISARCO JUVE C

GIORNATA 4 * A. 14/10 R. 18/11

NEUGRIES - REAL BOLZANO
OLIMPIA MERANO B - OLTRISARCO JUVE C
SUEDITIROL SRL - NAPOLI CLUB BZ

GIORNATA 5 * A. 21/10 R. 25/11

NAPOLI CLUB BZ - NEUGRIES
OLTRISARCO JUVE C - SUEDITIROL SRL
REAL BOLZANO - OLIMPIA MERANO B

Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis C

GIORNATA 1 * A. 23/9 R. 28/10

BOZNER B - OLIMPIA MERANO C
OLTRISARCO JUVE D - NAPOLI CLUB BZ B
VIRTUS BOLZANO B - NEUGRIES B

GIORNATA 2 * A. 30/9 R. 4/11

NAPOLI CLUB BZ B - BOZNER B
NEUGRIES B - OLTRISARCO JUVE D
VIRTUS BOLZANO B - OLIMPIA MERANO C

GIORNATA 3 * A. 7/10 R. 11/11

BOZNER B - OLTRISARCO JUVE D
NEUGRIES B - OLIMPIA MERANO C
VIRTUS BOLZANO B - NAPOLI CLUB BZ B

GIORNATA 4 * A. 14/10 R. 18/11

BOZNER B - NEUGRIES B
NAPOLI CLUB BZ B - OLIMPIA MERANO C
OLTRISARCO JUVE D - VIRTUS BOLZANO B

GIORNATA 5 * A. 21/10 R. 25/11

NEUGRIES B - NAPOLI CLUB BZ B
OLIMPIA MERANO C - OLTRISARCO JUVE D
VIRTUS BOLZANO B - BOZNER B

Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis D

GIORNATA 1 * A. 23/9 R. 11/11

MILLAND - OLTRISARCO JUVE B
RITTEN SPORT - ST. PAULS
VIRTUS BOLZANO - AUER ORA
VORAN LEIFERS - SALORNO RAIFF.

GIORNATA 2 * A. 30/9 R. 18/11

AUER ORA - MILLAND
OLTRISARCO JUVE B - VORAN LEIFERS
SALORNO RAIFF. - RITTEN SPORT
ST. PAULS - VIRTUS BOLZANO

GIORNATA 3 * A. 7/10 R. 25/11

MILLAND - VIRTUS BOLZANO
RITTEN SPORT - OLTRISARCO JUVE B
ST. PAULS - SALORNO RAIFF.
VORAN LEIFERS - AUER ORA

GIORNATA 4 * A. 14/10

AUER ORA - RITTEN SPORT
MILLAND - ST. PAULS
OLTRISARCO JUVE B - SALORNO RAIFF.
VIRTUS BOLZANO - VORAN LEIFERS

GIORNATA 5 * A. 21/10

RITTEN SPORT - VIRTUS BOLZANO
SALORNO RAIFF. - AUER ORA
ST. PAULS - OLTRISARCO JUVE B
VORAN LEIFERS - MILLAND

GIORNATA 6 * A. 28/10

AUER ORA - OLTRISARCO JUVE B
MILLAND - RITTEN SPORT
VIRTUS BOLZANO - SALORNO RAIFF.
VORAN LEIFERS - ST. PAULS

GIORNATA 7 * A. 4/11

OLTRISARCO JUVE B - VIRTUS BOLZANO
RITTEN SPORT - VORAN LEIFERS
SALORNO RAIFF. - MILLAND
ST. PAULS - AUER ORA

CALENDARIO ORARIO DEL 21-22-23-24/09/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 09.00	ALTO ADIGE	- BOZNER	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 17.00	ULTEN RAIFF.	- OLIMPIA MERANO	Giovedì	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.
Ore 14.00	OLTRISARCO JUVE	- SINIGO	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ	- REAL BOLZANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 09.00	NEUGRIES	- OLTRISARCO JUVE C	Domenica	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.00	SUEDTIROL SRL	- OLIMPIA MERANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 11.30	BOZNER B	- OLIMPIA MERANO C	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 10.30	OLTRISARCO JUVE D	- NAPOLI CLUB BZ B	Sabato	a Bolzano / Bozen Piani V. Pfannenstiel
Ore 09.30	VIRTUS BOLZANO B	- NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 11.00	MILLAND	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Bressanone / Brixen Milland
Ore 11.00	RITTEN SPORT	- ST. PAULS	Sabato	a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein
Ore 14.00	VIRTUS BOLZANO	- AUER ORA	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.
Ore 18.00	VORAN LEIFERS	- SALORNO RAIFF.	Venerdì	a Laives / Leifers Galizia C Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 27-28-29-30/09 – 01/10/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.2 - ANDATA

Ore 11.30	BOZNER	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 17.30	SINIGO	- ALTO ADIGE	Venerdì	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 17.00	ULTEN RAIFF.	- OLTRISARCO JUVE	Giovedì	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.2 - ANDATA

Ore 09.00	NEUGRIES	- OLIMPIA MERANO B	Domenica	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 09.30	OLTRISARCO JUVE C	- NAPOLI CLUB BZ	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 14.00	REAL BOLZANO	- SUEDTIROL SRL	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.2 - ANDATA

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ B	- BOZNER B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.00	NEUGRIES B	- OLTRISARCO JUVE D	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 09.30	VIRTUS BOLZANO B	- OLIMPIA MERANO C	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.2 - ANDATA

Ore 18.30	AUER ORA	- MILLAND	Mercoledì	a Ora / Auer Sint.
Ore 11.00	OLTRISARCO JUVE B	- VORAN LEIFERS	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 18.30	SALORNO RAIFF.	- RITTEN SPORT	Venerdì	a Salorno / Salurn
Ore 10.30	ST. PAULS	- VIRTUS BOLZANO	Sabato	a S. Paolo / St. Pauls Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 05-06-07-08/10/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 09.00	ALTO ADIGE	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 09.00	OLIMPIA MERANO	- SINIGO	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 17.00	ULTEN RAIFF.	- BOZNER	Giovedi	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ	- OLIMPIA MERANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 09.00	NEUGRIES	- SUEDTIROL SRL	Domenica	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.00	REAL BOLZANO	- OLTRISARCO JUVE C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 11.30	BOZNER B	- OLTRISARCO JUVE D	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 14.00	NEUGRIES B	- OLIMPIA MERANO C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 09.30	VIRTUS BOLZANO B	- NAPOLI CLUB BZ B	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 11.00	MILLAND	- VIRTUS BOLZANO	Sabato	a Bressanone / Brixen Milland
Ore 11.00	RITTEN SPORT	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein
Ore 10.30	ST. PAULS	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a S. Paolo / St. Pauls Sint.
Ore 18.00	VORAN LEIFERS	- AUER ORA	Venerdi	a Laives / Leifers Galizia C Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 11-13-14-15/10/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.4 - ANDATA

Ore 09.00	ALTO ADIGE	- ULTEN RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 14.00	OLTRISARCO JUVE	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 17.30	SINIGO	- BOZNER	Venerdi	a Merano / Meran Sinigo Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.4 - ANDATA

Ore 09.00	NEUGRIES	- REAL BOLZANO	Domenica	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 09.00	OLIMPIA MERANO B	- OLTRISARCO JUVE C	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 14.00	SUEDTIROL SRL	- NAPOLI CLUB BZ	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.4 - ANDATA

Ore 11.30	BOZNER B	- NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ B	- OLIMPIA MERANO C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.30	OLTRISARCO JUVE D	- VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Piani V. Pfannenstiel

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.4 - ANDATA

Ore 18.30	AUER ORA	- RITTEN SPORT	Mercoledi	a Ora / Auer Sint.
Ore 11.00	MILLAND	- ST. PAULS	Sabato	a Bressanone / Brixen Milland
Ore 11.00	OLTRISARCO JUVE B	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.00	VIRTUS BOLZANO	- VORAN LEIFERS	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 19-20-21/10/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 11.30	BOZNER	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 09.00	OLIMPIA MERANO	- ALTO ADIGE	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 17.00	ULTEN RAIFF.	- SINIGO	Giovedi	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ	- NEUGRIES	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 09.30	OLTRISARCO JUVE C	- SUEDTIROL SRL	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 14.00	REAL BOLZANO	- OLIMPIA MERANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 14.00	NEUGRIES B	- NAPOLI CLUB BZ B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.30	OLIMPIA MERANO C	- OLTRISARCO JUVE D	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 09.30	VIRTUS BOLZANO B	- BOZNER B	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 11.00	RITTEN SPORT	- VIRTUS BOLZANO	Sabato	a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein
Ore 18.00	SALORNO RAIFF.	- AUER ORA	Sabato	a Salorno / Salurn
Ore 10.30	ST. PAULS	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a S. Paolo / St. Pauls Sint.
Ore 18.00	VORAN LEIFERS	- MILLAND	Venerdi	a Laives / Leifers Galizia C Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 25-27-28/10/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 11.30	BOZNER	- ALTO ADIGE	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 17.30	SINIGO	- OLTRISARCO JUVE	Venerdi	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 09.00	OLIMPIA MERANO	- ULTEN RAIFF.	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 10.00	OLIMPIA MERANO B	- SUEDTIROL SRL	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 11.00	OLTRISARCO JUVE C	- NEUGRIES	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 14.00	REAL BOLZANO	- NAPOLI CLUB BZ	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ B	- OLTRISARCO JUVE D	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.00	NEUGRIES B	- VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 11.00	OLIMPIA MERANO C	- BOZNER B	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.6 - ANDATA

Ore 18.30	AUER ORA	- OLTRISARCO JUVE B	Mercoledi	a Ora / Auer Sint.
Ore 11.00	MILLAND	- RITTEN SPORT	Sabato	a Bressanone / Brixen Milland
Ore 09.30	VIRTUS BOLZANO	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.
Ore 18.00	VORAN LEIFERS	- ST. PAULS	Venerdi	a Laives / Leifers Galizia C Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 04/11/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.2 - RITORNO

Ore 09.00	ALTO ADIGE	- SINIGO	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 09.00	OLIMPIA MERANO	- BOZNER	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 09.30	OLTRISARCO JUVE	- ULTEN RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.2 - RITORNO

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ	- OLTRISARCO JUVE C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	OLIMPIA MERANO B	- NEUGRIES	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 14.00	SUEDTIROL SRL	- REAL BOLZANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.2 - RITORNO

Ore 11.30	BOZNER B	- NAPOLI CLUB BZ B	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 10.30	OLTRISARCO JUVE D	- NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Piani V. Pfannenstiel
Ore 11.00	OLIMPIA MERANO C	- VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.7 - ANDATA

Ore 11.00	OLTRISARCO JUVE B	- VIRTUS BOLZANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 11.00	RITTEN SPORT	- VORAN LEIFERS	Sabato	a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein
Ore 15.00	SALORNO RAIFF.	- MILLAND	Sabato	a Salorno / Salurn
Ore 10.30	ST. PAULS	- AUER ORA	Sabato	a S. Paolo / St. Pauls Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 08-10-11/11/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.3 - RITORNO

Ore 11.30	BOZNER	- ULTEN RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 14.00	OLTRISARCO JUVE	- ALTO ADIGE	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 17.30	SINIGO	- OLIMPIA MERANO	Venerdi	a Merano / Meran Sinigo Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.3 - RITORNO

Ore 09.00	OLIMPIA MERANO B	- NAPOLI CLUB BZ	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 09.30	OLTRISARCO JUVE C	- REAL BOLZANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 14.00	SUEDTIROL SRL	- NEUGRIES	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.3 - RITORNO

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ B	- VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.30	OLIMPIA MERANO C	- NEUGRIES B	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 10.30	OLTRISARCO JUVE D	- BOZNER B	Sabato	a Bolzano / Bozen Piani V. Pfannenstiel

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 18.30	AUER ORA	- VIRTUS BOLZANO	Mercoledi	a Ora / Auer Sint.
Ore 11.00	OLTRISARCO JUVE B	- MILLAND	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 18.30	SALORNO RAIFF.	- VORAN LEIFERS	Venerdi	a Salorno / Salurn
Ore 10.30	ST. PAULS	- RITTEN SPORT	Sabato	a S. Paolo / St. Pauls Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 16-17-18/11/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.4 - RITORNO

Ore 11.30	BOZNER	- SINIGO	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 09.00	OLIMPIA MERANO	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 17.00	ULTEN RAIFF.	- ALTO ADIGE	Giovedi	a S. Valburga Ultimo / St. Walburg Ulten Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.4 - RITORNO

Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ	- SUEDTIROL SRL	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 09.30	OLTRISARCO JUVE C	- OLIMPIA MERANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 14.00	REAL BOLZANO	- NEUGRIES	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.4 - RITORNO

Ore 14.00	NEUGRIES B	- BOZNER B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 10.30	OLIMPIA MERANO C	- NAPOLI CLUB BZ B	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 09.30	VIRTUS BOLZANO B	- OLTRISARCO JUVE D	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.2 - RITORNO

Ore 11.00	MILLAND	- AUER ORA	Sabato	a Bressanone / Brixen Milland
Ore 11.00	RITTEN SPORT	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein
Ore 14.00	VIRTUS BOLZANO	- ST. PAULS	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.
Ore 18.00	VORAN LEIFERS	- OLTRISARCO JUVE B	Venerdi	a Laives / Leifers Galizia C Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 22-24-25-26/11/2023

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE A - GIORNATA n.5 - RITORNO

Ore 09.00	ALTO ADIGE	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 14.00	OLTRISARCO JUVE	- BOZNER	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 17.30	SINIGO	- ULTEN RAIFF.	Venerdi	a Merano / Meran Sinigo Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE B - GIORNATA n.5 - RITORNO

Ore 09.00	NEUGRIES	- NAPOLI CLUB BZ	Domenica	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 09.00	OLIMPIA MERANO B	- REAL BOLZANO	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 14.00	SUEDTIROL SRL	- OLTRISARCO JUVE C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE C - GIORNATA n.5 - RITORNO

Ore 11.30	BOZNER B	- VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera B
Ore 14.00	NAPOLI CLUB BZ B	- NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.30	OLTRISARCO JUVE D	- OLIMPIA MERANO C	Sabato	a Bolzano / Bozen Piani V. Pfannenstiel

Torneo Pulcini Prov.li 7 > 7

- GIRONE D - GIORNATA n.3 - RITORNO

Ore 18.30	AUER ORA	- VORAN LEIFERS	Mercoledi	a Ora / Auer Sint.
Ore 11.00	OLTRISARCO JUVE B	- RITTEN SPORT	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 18.30	SALORNO RAIFF.	- ST. PAULS	Venerdi	a Salorno / Salurn
Ore 17.00	VIRTUS BOLZANO	- MILLAND	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Regolamento Pulcini 7 contro 7

1. Limiti di età

- Pulcini Misti, nati dall'1.1.2013 al 31.12.2014.
- Possono giocare anche i nati nel 2015 dopo aver compiuto il 8° anno di età.

2. Modalità di svolgimento

- Si gioca 7vs7 + Small Sided Games;
- Non è previsto il fuorigioco;
- Per quanto riguarda il gioco da Portiere:
 - ✓ Non è consentito raccogliere con le mani il pallone calciato da un compagno;
 - ✓ Non può essere ostacolato in possesso di palla;
 - ✓ Non può lanciare il pallone oltre la metà campo sia con i piedi che con le mani;
 - ✓ Non può avere il possesso del pallone per più di 6 secondi, sia con i piedi che mani;
 - ✓ Non può riprendere la palla con le mani una volta messa a terra;
 - ✓ Non è consentito alla squadra avversaria intervenire sul retropassaggio;
- I palloni sono i n°4;
- Nel caso in cui, durante un tempo di gioco, si verifichi una differenza di 5 reti tra le due squadre, la squadra in svantaggio può giocare con un calciatore in più sino a quando la differenza viene ridotta a 3 reti;

3. Situazioni di gioco, Small Sided Games

- Situazione di gioco 4c4 e 3c3 prima della gara 7c7;
 - ✓ Fase 1 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco, durata 5 minuti;
 - ✓ Fase 2 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco con i calciatori che non hanno ancora partecipato, durata 5 minuti;
 - ✓ In allegato lo specifico regolamento;

4. Durata delle gare e sostituzioni

- Si gioca 3 tempi da 15' ciascuno.
- Tutti i gli iscritti nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
- Al termine del 1°t. vanno effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non possono più essere sostituiti fino al termine del 2°t. tranne che per validi motivi di salute, mentre durante il gioco sarà possibile sostituire quelli che hanno già giocato il 1°t. per intero;
- Nel 3°t. le sostituzioni sono libere da vincoli e si fanno a gioco fermo.
- Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 14 calciatori con tessera FIGC o Carta d'identità originale. Così anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito.
- L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore per società e un massimo di tre dirigenti per società.

5. Time Out

- E' possibile e opportuno l'utilizzo del Time Out della durata di 1' minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

6. Risultato delle gare

- Ciascun tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato.
- I tempi successivi, il secondo e il terzo, inizieranno con il punteggio di 0-0.
- Il risultato della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra.
- 1 punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.
- Esempio di risultati di gara:
 - ✓ 3-3 Pareggio in tutti e tre i tempi della gara:
 - ✓ 3-2 Due tempi in pareggio ed un tempo vinto da una delle due squadre:
 - ✓ 3-1 Un tempo in pareggio e due tempi vinti da una delle due squadre:
 - ✓ 3-0 Vittoria della stessa squadra in tutti e tre i tempi:
 - ✓ 2-2 Una vittoria a testa ed un pareggio nei tre tempi:
 - ✓ 2-1 Due vittorie di una squadra ed una vittoria dell'altra nei tre tempi:

7. Arbitraggio delle gare

- Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere all'Autoarbitraggio;
- Tale opportunità prevede che la gara sia arbitrata dai calciatori in campo, delegando al Dirigente Arbitro a bordo campo eventuali interventi di supporto.
- Info più dettagliate nella guida per l'Autoarbitraggio in allegato.

8. Green Card

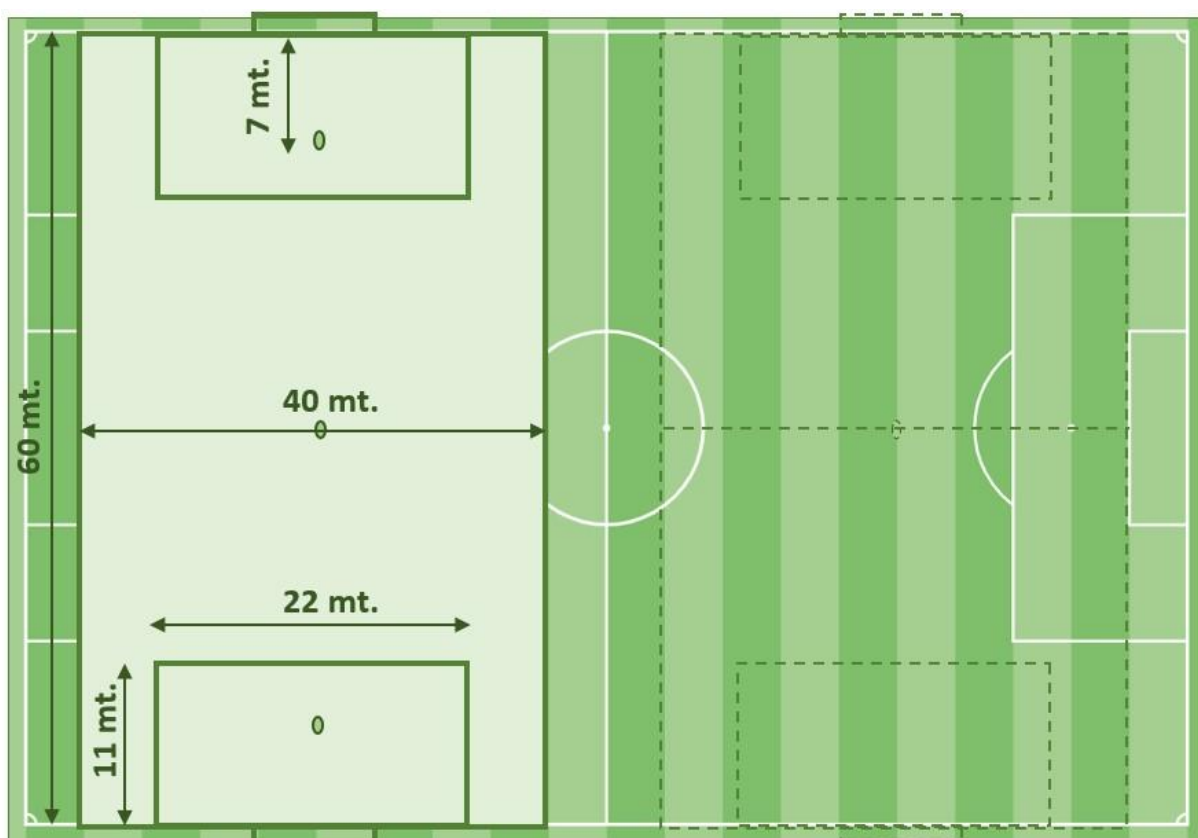
- La Green Card per premiare i calciatori che si rendono protagonisti di gesti di particolare significato etico-sportivo come:
 - ✓ FAIR PLAY (gioco giusto)
 - ✓ GOOD PLAY (gioco buono)
- Al termine della gara entrambi i tecnici devono essere concordi nel riportare nel referto di gara in modo corretto il nominativo del calciatore e motivare la green card.

9. Saluti

- All'inizio e al termine di ogni incontro i calciatori devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

10. Terreno di gioco

- Il terreno di gioco misura 60x40 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente. E' consigliabile l'utilizzo trasversale della metà campo di gioco soprattutto se si vogliono organizzare più gare in contemporanea.
- Le dimensioni dell'area di rigore sono 22x11 metri.
- Le dimensioni delle porte sono dai 4 x 2 metri.
- I palloni sono i n°4.
- La distanza del calcio di rigore è fissata a 7 metri dalla linea di porta.
- La distanza della barriera dal punto del calcio di punizione è fissata a 7 metri.



11. Varie

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
 - ✓ Comunicato Ufficiale n°1 del 07/07/2023;
 - ✓ Circolari esplicative;
 - ✓ Regolamento Nazionale del Gioco del Calcio;

Reglement D-Jugend 7 gegen 7

1. Altersgrenze

- D-Jugend gemischt, geboren ab 1.1.2013 bis 31.12.2014;
- Es können auch Spieler Jahrgang 2015 nach vollendetem 8. Lebensjahr teilnehmen.

2. Austragungsform

- gespielt wird 7 gegen 7 + Small Sided Games;
- es ist keine Abseitsregel vorgesehen;
- Zum Spiel des Torwarts:
 - ✓ Es ist nicht erlaubt den, von einem Mitspieler zugespielten Ball mit den Händen aufzunehmen;
 - ✓ Der Ballbesitzer darf nicht attackiert werden;
 - ✓ Beim Abstoß bzw. Auswurf darf der Ball nicht die Mittellinie überschreiten;
 - ✓ Der Ballbesitz, sowohl mit den Händen oder dem Fuß, darf nicht länger als 6 Sekunden andauern;
 - ✓ Nachdem der Ball auf den Boden gelegt wurde, darf nicht mehr mit den Händen gespielt werden
 - ✓ Es ist dem Gegner nicht erlaubt beim Rückpass einzugreifen;
- Gespielt wird mit Bällen Nr. 4;
- Sollte sich im Laufe des Spiels eine Tordifferenz von 5 Toren ergeben, kann die unterlegene Mannschaft mit einem Spieler mehr spielen, bis sich die Tordifferenz auf 3 Tore reduziert.

3. Small Sided Games

- Spielsituation 4g4 und 3g3 vor dem Spiel 7g7
 - 1. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen; Dauer 5 Minuten;
 - 2. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen mit den Spieler/innen, welche diese noch nicht ausgetragen haben; Dauer 5 Minuten;
 - Anbei das Reglement;

4. Spieldauer und Auswechslungen

- Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen;
- Alle auf der Liste eingetragenen Spieler müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
- Nach der ersten Spielzeit müssen alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler dürfen bis zum Ende der 2. Spielzeit, außer aus gesundheitlichen Gründen, nicht mehr ausgewechselt werden; in der 2. Spielzeit ist es möglich jene Spieler auszuwechseln, welche bereits die gesamte 1. Spielzeit bestritten haben;
- In der 3. Spielzeit können, bei Unterbrechungen, ohne Einschränkungen Spielerwechsel gemacht werden;
- Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 14 Spielern vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
- Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

5. Time Out

- Es besteht die Möglichkeit ein Time Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

6. Spielergebnis

- Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis;
- Jede Spielzeit, auch die zweite und dritte, beginnt bei einem 0-0;
- Das Gesamtergebnis ergibt sich aus den gewonnenen Spielzeiten jeder Mannschaft:
- 1 Punkt für jede gewonnene bzw. ausgeglichene Spielzeit.
- Beispiele für Gesamtergebnisse:
 - 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten;
 - 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit Sieg einer Mannschaft;
 - 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft;
 - 3-0 Siege derselben Mannschaft in allen drei Spielzeiten;
 - 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten;
 - 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft;

7. Schiedsrichter

- Bezüglich der Spielleitung muss die "Eigene Spielleitung – Autoarbitraggio" angewandt werden;
- Das Spiel wird somit von den Fußballspielern selbst geleitet; der Vereinsschiedsrichter am Spielfeldrand kann eventuell zur Unterstützung eingreifen;
- Anbei das diesbezügliche Reglement.

8. Green Card

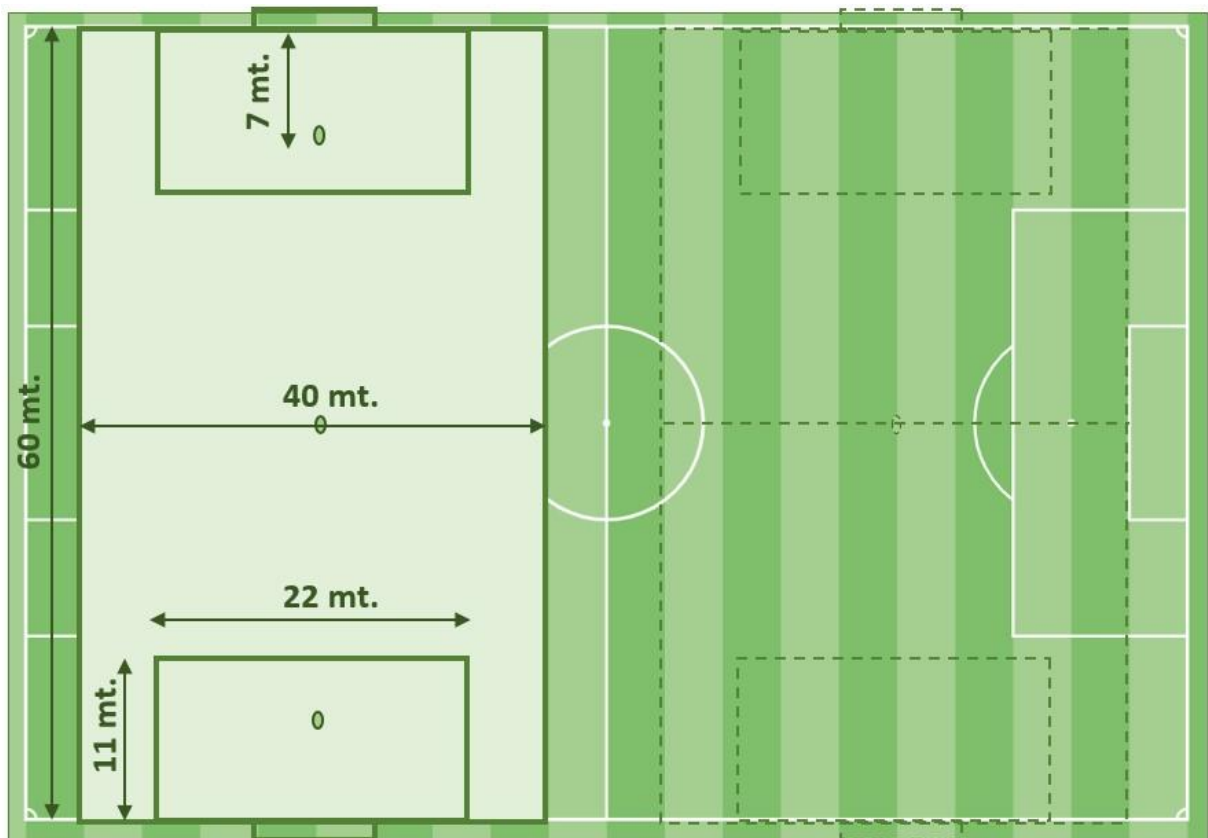
- Die Green Card kann an Fußballspieler vergeben werden, welche sich wie folgt auszeichnen:
 - FAIR PLAY (gerechtes Spiel)
 - GOOD PLAY (gutes Spiel)
- Am Ende des Spiels müssen beide Trainer mit der Vermerkung der Green Card im Bericht einverstanden sein, mit Angabe des Namen des Spielers und der Begründung.

9. Begrüßungen

- Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

10. Spielfeld

- Die Spielfeldgröße beträgt 60X40 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Vorteilhaft wäre es das Feld in der Breite einer Hälfte eines regulären Feldes einzuzeichnen, damit auch mehrere Spiele gleichzeitig ausgetragen werden können;
- Die Größe des Strafraums beträgt 22X11 Meter;
- Die Größe der Tore beträgt 4X2 Meter;
- Spielbälle Nr. 4;
- Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 7 Meter von der Torlinie markiert;
- Bei Freistößen ist ein Abstand von 7 Metern einzuhalten;



11. Allfälliges

- Für weitere Details verweist man auf:
 - Offizielles Rundschreiben Nr. 1 des 07/07/2023;
 - Nationales Reglement des Fußballspiels;
 - Weitere Richtlinien;

SITUAZIONE DI GIOCO DA ABBINARE ALLA GARA 7c7 – SMALL SIDED GAMES

1. Descrizione del confronto

- Le due situazioni di gioco sono: 3c3 e 4c4 che si sviluppano come segue:
 - ✓ Prima della gara 7c7;
 - ✓ In contemporanea;
 - ✓ In due fasi della durata di 5' minuti ciascuna;
 - ✓ Arbitrate dai due allenatori;
- Esempio di svolgimento del confronto tra le due squadre con 14 calciatori in lista;
 - ✓ Fase 1: Gioco in contemporanea delle due situazioni per i primi 7 calciatori;
 - ✓ Fase 2: Gioco in contemporanea delle due situazioni per i secondi 7 calciatori;
 - ✓ Fase 3: 1° tempo della partita di 15' minuti;
 - ✓ Fase 4: 2° tempo della partita di 15' minuti;
 - ✓ Fase 5: 3° tempo della partita di 15' minuti;

2. Situazioni di gioco nel 3 contro 3

- All'interno di uno spazio compresa l'area di rigore si gioca 3 contro 3 nel quale:
 - ✓ Una squadra ha il compito di **fare goal** nella porta difesa dal portiere;
 - ✓ L'altra squadra ha il compito di **finalizzare un passaggio** all'interno delle **due** porticine di dimensioni ridotte larghe 1,50 mt.;
- Regole di gioco:
 - ✓ La squadra che attacca la porta schiera tre calciatori di movimento;
 - ✓ La squadra che attacca le porticine schiera un portiere e due calciatori di movimento;
 - ✓ Il portiere non può prendere con le mani un retropassaggio di un proprio compagno;
 - ✓ In questa circostanza il portiere può ricevere pressione da parte dall'avversario;
 - ✓ Il portiere con palla a terra può finalizzare un passaggio all'interno delle due porticine;
 - ✓ Un passaggio all'interno delle due porte si considera valido se rasoterra;
 - ✓ Il pallone deve entrare all'interno dei due delimitatori che definiscono i pali, se passa sopra o li tocca, il punto non è valido;
 - ✓ All'interno dell'area di rigore ogni fallo da parte della squadra che difende la porta viene punito con un calcio di rigore;
- Ripresa del gioco all'uscita del pallone dal campo:
 - ✓ Quando il pallone esce attraverso la linea che unisce le due porticine la ripresa del gioco spetta sempre alla squadra che attacca la porta;
 - ✓ La ripresa del gioco avviene con un possesso palla dalla linea che unisce le porticine;
 - ✓ Quando il pallone esce dalla linea di fondo campo della porta e la ripresa del gioco spetta alla squadra che difende la porta questa avviene con un calcio di rinvio;
 - ✓ Anche in seguito ad un goal la ripresa del gioco avviene con un calcio di rinvio;
 - ✓ In occasione del calcio di rinvio i calciatori avversari devono stare fuori dell'area di rigore fino a quando il pallone viene calciato;
 - ✓ Le rimesse laterali e i calci d'angolo vengono effettuati come da regolamento;
 - ✓ Il portiere può tenere in mano il pallone massimo 6 secondi come da regolamento;

3. Situazione di gioco nel 4 contro 4

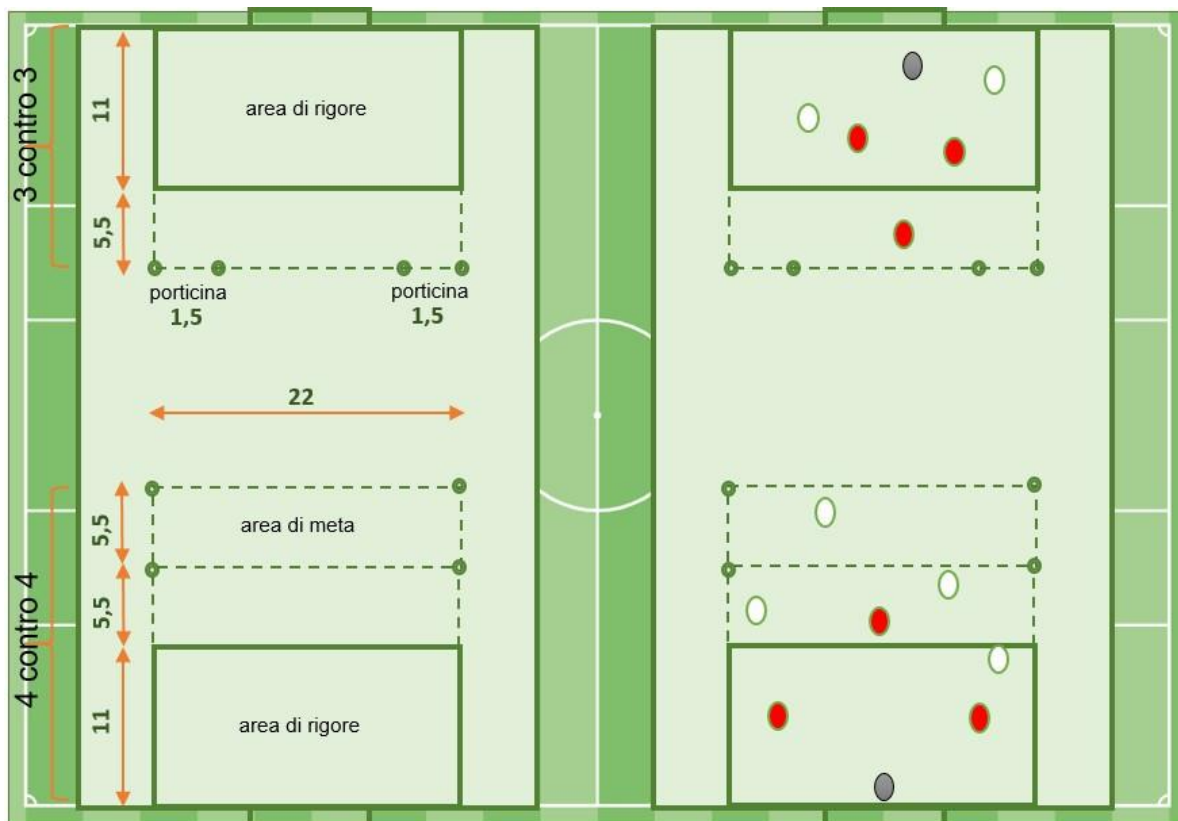
- All'interno di uno spazio compresa l'area di rigore si gioca 4 contro 4 nel quale:
 - ✓ Una squadra ha il compito di **fare goal** nella porta difesa dal portiere;
 - ✓ L'altra squadra ha il compito di **fare meta** in due modi:
 - Condurre la palla all'interno dell'area di meta;
 - L'inserimento di un compagno all'interno dell'area di meta;
- Regole di gioco:
 - ✓ La squadra che attacca la porta schiera tre calciatori all'interno dell'area di gioco ed un quarto all'interno dell'area di meta che funge da sostegno per i compagni;
 - ✓ Il sostegno gioca regolarmente ma non può entrare in area di gioco, l'eventuale infrazione viene punita con una rimessa in gioco con le mani da parte del portiere;
 - ✓ Se l'eventuale ingresso nel campo di gioco da parte del sostegno impedisce la realizzazione della meta la stessa viene convalidata;
 - ✓ Il sostegno non può fare goal;
 - ✓ Il sostegno può essere sostituito in seguito ad un goal o dopo aver subito una meta;
 - ✓ La squadra che attacca l'area di meta schiera un portiere e tre calciatori;
 - ✓ La meta si considera valida in due modi, quando:
 - Il calciatore entra nell'area di meta in conduzione di palla ovvero tocca la palla prima e dopo la linea di meta senza che nessuno tocchi il pallone;
 - Il calciatore che riceve e stoppa il pallone al momento del passaggio del compagno si trovava ancora all'interno dell'area di rigore;
 - ✓ I calciatori a difesa della porta non possono stazionare all'interno dell'area di meta in attesa del passaggio del compagno;
 - ✓ L'inserimento nell'area di meta può avvenire anche da palla inattiva, in seguito ad una rimessa laterale o calcio di punizione;
 - ✓ Il portiere non può prendere con le mani un retropassaggio dal proprio compagno;
 - ✓ Il portiere può essere attaccato contrariamente a quanto avviene in gara;
 - ✓ Il portiere può lanciare un compagno
 - ✓ All'interno dell'area di rigore ogni fallo della squadra che difende la porta viene punito con un calcio di rigore, all'esterno della stessa vengono puniti come da regolamento;
- Ripresa del gioco all'uscita del pallone dal campo:
 - ✓ Quando il pallone esce dall'area di meta la ripresa del gioco spetta sempre alla squadra che attacca la porta ed avviene con un possesso palla da parte del giocatore di sostegno;
 - ✓ Quando il pallone esce dalla linea di fondo campo e la ripresa del gioco spetta alla squadra che difende la porta questa avviene con un calcio di rinvio.
 - ✓ Dopo un goal la ripresa del gioco avviene con la stessa modalità prevista sopra;
 - ✓ Le rimesse laterali e i calci d'angolo vengono effettuati come da regolamento;
 - ✓ Il portiere può tenere in mano il pallone massimo 6 secondi come da regolamento;
 - ✓ Il portiere può lanciare il pallone con le mani o con i piedi per realizzare una meta;

4. Punteggio

- La squadra che ha totalizzato il maggior numero di goal realizza un punto.
 - ✓ Il totale dei goal è la somma delle reti realizzate nelle due fasi di gioco Fase1+Fase2;
 - ✓ In caso di parità nel numero di goal viene considerato il numero totale di mete realizzate;
 - ✓ In caso di ulteriore parità si assegna un punto ad entrambe le squadre;
 - ✓ Il punto conquistato si somma a quelli realizzati nei successivi tre tempi di gara;

5. Dimensioni del campo

- Gli spazi sfruttano le linee già utilizzate per delimitare le aree di rigore;
- Vedi disegni allegati;





FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

L'AUTOARBITRAGGIO: Istruzioni per l'uso

“Le gare della categoria Pulcini dovranno essere arbitrate con il “metodo dell'autoarbitraggio” [...].

Tale opportunità prevede che la gara venga arbitrata dagli stessi giocatori che disputano la gara, delegando al dirigente-arbitro ed ai tecnici responsabili delle squadre che si confrontano eventuali e particolari interventi di mediazione e supporto.”

(Comunicato Ufficiale n°1 del Settore Giovanile e Scolastico - FIGC)

A seguito dell'introduzione delle modalità di Autoarbitraggio nella categoria Pulcini, si vogliono sintetizzare alcuni aspetti caratteristici e delle sue modalità di esecuzione.

Innanzitutto ci preme sottolineare l'importanza di avere una guida di riferimento in ciascuna gara, che riteniamo debba essere il Dirigente-Arbitro, ossia una persona adeguatamente formata per adempiere tale compito.

FINALITÀ

1. Stimolare l'auto-organizzazione
2. Conoscere e applicare correttamente il Regolamento di Gioco
3. Creare un clima positivo
4. Educare ed insegnare, giocando.

IL RUOLO DEL DIRIGENTE ARBITRO

Compiti didattici	Deve conoscere le regole di gioco e informarsi sulle relative differenze e sulle modalità applicative nell'attività di base
Compiti organizzativi	In sintonia con i dirigenti societari, collabora all'organizzazione delle gare informandosi su tutti gli adempimenti pre, durante e post gara
Rapporti con i tecnici	Comunica con il Responsabile Tecnico e gli allenatori sui rinforzi educativi che riguardano principalmente la gara negli aspetti comportamentali
Rapporti con i giocatori	Li aiuta nella conoscenza delle regole di gioco, favorendone il rispetto, con un comportamento imparziale che rappresenti un esempio positivo

(fonte: Guida Tecnica per le Scuole di Calcio, a cura del Settore Giovanile e Scolastico, 2008, pag. 40)

Il Dirigente Arbitro garantisce lo “*Spirito di Gioco*”, assicurando:

1. Sicurezza dei giocatori
2. Pari opportunità di gioco
3. Continuità del gioco
4. Piacere di giocare

“Bisogna sempre ricordare che una partita giocata dai Piccoli Amici, Pulcini ed Esordienti serve per rinforzare le conoscenze dei bambini sul calcio e sulla regolamentazione del gioco; quindi è parte di un contesto di apprendimento.”

(“Guida Tecnica per le Scuole di Calcio”, a cura del Settore Giovanile e Scolastico, 2008, pag. 38).

COSA DEVE FARE IL DIRIGENTE ARBITRO

Prima della gara

- ✓ Definire, con i Tecnici e i Dirigenti delle squadre coinvolte, modalità di intervento nel corso della gara, seguendo le linee guida della FIGC-Settore Giovanile e Scolastico
- ✓ Identificare (in base alle vigenti norme) i giocatori riportati nella lista gara, insieme ad un Dirigente della Squadra con cui avviene il confronto
- ✓ Spiegare e/o ricordare ai giovani calciatori la modalità dell’autoarbitraggio e alcune regole significative del gioco
- ✓ Dare istruzioni pratiche ai giovani calciatori (es. “quando volete richiamare l’attenzione su una irregolarità, alzate la mano e chiamate a voce alta «punizione» oppure «fallo»...”)
- ✓ Fare l’ingresso in campo e i saluti

La fase che precede la gara è sicuramente molto importante per favorire la conoscenza tra i bambini delle due squadre e tra gli adulti coinvolti (tecnici e dirigenti), aiutando a creare un clima positivo per permettere ai bambini coinvolti di esprimere al meglio le proprie abilità.

Durante la gara

- ✓ Supervisionare la gara
 - ✓ Intervenire se STRETTAMENTE NECESSARIO (per infortuni, per garantire la sicurezza, in caso di evidenti e gravi scorrettezze...)
 - ✓ Favorire l’autogestione della partita: *per tale motivo potrebbe risultare utile individuare 1-2 bambini di ciascuna squadra che, in caso di situazioni dubbie, possano decidere in merito insieme ai bambini eventualmente coinvolti. In ogni caso è bene che situazioni del genere siano comunque osservate con estrema attenzione dal Dirigente-Arbitro e comunque dai Tecnici e dai Dirigenti*
 - ✓ Negli intervalli tra i 3 o 4 tempi, informare i giovani calciatori di eventuali comportamenti non consoni svoltisi durante la gara e dare indicazioni propositive al riguardo (es. “quando cerchi di prendere la palla all’avversario, fallo senza spingere”, “ricordati che quando esegui la rimessa laterale i piedi devono essere fuori dal campo”, ecc).
-
- ✓ Cronometrare il tempo di gioco
 - ✓ Fermare il tempo di gioco per il *Time Out* chiesto dai tecnici

- ✓ Fermare il gioco per l'eventuale assegnazione di una "GREEN CARD", che può essere anche proposta da uno dei tecnici delle due squadre
 - ✓ Controllare che i cambi vengano svolti secondo le norme per l'Attività di Base
- ➔ Si consiglia di utilizzare un taccuino dove registrare le osservazioni da riportare ai giocatori durante l'intervallo fra i tempi di gioco e dove registrare le sostituzioni dei giocatori.

Dopo la gara

- ✓ Fare eseguire i saluti
- ✓ Fornire, quando necessario, feedback ai giovani calciatori e/o ai Tecnici e Dirigenti
- ✓ Compilare il referto e sottoscriverlo unitamente ai Dirigenti delle due squadre
- ✓ Favorire l'organizzazione del "Terzo Tempo Fair Play", invitando i genitori a portare una merenda da far condividere a tutti i bambini che hanno partecipato alla gara (Tè caldo, crostata, ecc.)

Suggerimenti e linee guida

È opportuno che i bambini, prima di prendere parte alle gare, vengano formati sulle regole del gioco. Pertanto ciascuna società dovrà occuparsi di coinvolgere esperti delle regole del gioco applicate nell'Attività di Base, come, ad esempio:

- la Sezione AIA di appartenenza
- gli Arbitri (in attività o dimessi)
- gli Esperti dell'Attività di Base messi a disposizione del Coordinamento Federale Regionale-SGS
- i Dirigenti-Arbitro appositamente formati

È quindi evidente che durante gli allenamenti settimanali il Tecnico dovrà "allenare" i giovani calciatori all'autoarbitraggio, in accordo con le finalità di cui sopra.

È molto importante che le società informino i genitori dei giovani calciatori sulla Modalità dell'Autoarbitraggio, sulle sue finalità e sulle modalità esecutive, così da creare quell'ideale clima positivo in cui il giovane calciatore possa apprendere nel miglior modo possibile.

Durante la gara, tecnico, dirigenti accompagnatori e pubblico devono fare attenzione a non influenzare le decisioni dei giocatori (es. "prendila che è nostra!", "vai avanti che non è fallo" ecc.).

In caso di particolari situazioni di gioco, di seguito sono schematizzate alcune semplici soluzioni:

Situazione	Soluzione
- Barriera	Dare indicazioni per il posizionamento
- Calci di Punizione	Suggerire un segnale per dare il "via" *
- Grave scorrettezza	Intervento del D.A.
- Giocatore deve allacciarsi le scarpe	Il bambino chiama l'interruzione della partita
- Non trovano accordo sul fallo	"Palla a due"

(Slides presentate ai corsi informativi per Dirigente-Arbitro dal dott. Stefano Florit)

Situazione	Soluzione
- Sostituzione di un giocatore	Cambio volante
- Tempo di gioco	Viene definito dal D.A.
- Rimessa laterale <u>platealmente</u> scorretta	Intervento del D.A.
- ?

Attendere un attimo prima di intervenire!!*

Riunione online PULCINI – Online Versammlung D-JUGEND

Giovedì 14 settembre 2023 alle ore 19.30 si terrà una riunione online per tutte le squadre iscritte al **Torneo Pulcini 7 contro 7**, per **illustrare il regolamento e le modalità per la Categoria Pulcini**.

Alla riunione sono invitati allenatori e dirigenti delle squadre Pulcini.

A tutte le società iscritte verrà inoltrato via mail il link per partecipare alla riunione.

Am Donnerstag, 14. September 2023 um 19.30 Uhr findet eine **Online Versammlung** für alle Mannschaften der **Turniere D-Jugend 7 gegen 7** statt, um **Reglement und Formalitäten der Kategorie D-Jugend** zu erläutern.

An dieser Versammlung sind alle Trainer und Vereinsfunktionäre der D-Jugend Mannschaften geladen.

Allen angemeldeten Vereinen wird mittels mail der Link zur Teilnahme übermittelt.

Referti arbitrali Esordienti e Pulcini / Spielberichte C- und D-Jugend

Come referti arbitrali dovranno essere utilizzati i referti e distinte previsti per le Categorie Esordienti e Pulcini sotto la modulistica del sito Internet del Comitato:

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

I referti arbitrali dovranno essere inoltrati via mail al Comitato entro 48 ore dopo la gara.

Als Spielberichte muss man den Schiedsrichterbericht und Spielerlisten der Kategorien C- und D-Jugend verwenden, welche sich unter den Formularen der Internetseite des Landeskomitees befindet

<http://www.figcbz.it/de/formulare/>

Die Spielberichte müssen dem Landeskomitee mittels mail innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel übermittelt werden.

COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS

Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2023/2024:
<https://www.figc.it/it/giovani/sgs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20232024/>

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2023 2024:
<https://www.figc.it/media/208340/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2023-2024.pdf>

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico
<https://www.figc.it/media/208342/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

Allegato 7 Modulo Richiesta Deroche Calciatrici 2023 2024 (1)
<https://www.figc.it/media/208360/allegato-7-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2023-2024.pdf>

Comunicato Nr. 5 Guida all'organizzazione Tornei SGS
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-5-sgs-guida-organizzazione-tornei-2023-2024/>

Comunicato Nr. 7 Regolamento U15 Femminile - Stagione 2023-2024
https://www.figc.it/media/209831/cu_n_7_sgs_regolamento_u15_femminile_stagione_2023_2024.pdf

Comunicato Nr. 8 Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n8-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2023-2024/>

Comunicato Nr. 9 Sistema di Qualità dei Club Giovanili 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sgs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Comunicato Nr. 12 Circolare Attività Agonistica 2023-2024
<https://www.figc.it/media/210447/cu-12-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf>

Comunicazioni / Mitteilungen S.G. e S.

Comunicato n. 21: Derghe Giovani Calciatrici



SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA - VIA PO 36

Stagione Sportiva 2023 - 2024

COMUNICATO UFFICIALE N° 21 del 07/09/2023

DEROGHE GIOVANI CALCIATRICI STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

a seguito delle richieste pervenute in conformità con quanto pubblicato nel Comunicato Ufficiale n°1 del Settore Giovanile e Scolastico del 07 Luglio 2023 il Settore Giovanile e Scolastico, nella persona del Presidente Vito Tisci, ha concesso le seguenti deroghe che consentono alle giovani calciatrici che partecipano ad **attività miste (in cui possono essere coinvolti sia bambini che bambine)** la possibilità di giocare nella fascia di età di 1 anno inferiore alla propria:

BOLZANO

NOMINATIVO/CATEGORIA	DATA DI NASCITA	SOCIETÀ DI APPARTENENZA
Esordienti Misti		
FAZZI	BEATRIX	RS ASV RITTEN SPORT
LARCHER	MARA	RS ASV RITTEN SPORT
SKUK	JOHANNA	RS ASV RITTEN SPORT
Esordienti 1° Anno (2012)		
GAMPER	ROSA	DFC MAIA ALTA OBERMAIS
LARCHER	LENA MARIA	RS ASV RITTEN SPORT

PUBBLICATO IN ROMA IL 07 SETTEMBRE 2023

IL SEGRETARIO
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE
Vito Tisci

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 14/09/2023.**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 14/09/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster